

KAWAI

DIGITAL PIANO CA901/CA701 Manuale Utente

Informazioni importanti

Preparazione

Comandi principali

Regolazione e impostazioni

Appendice

Avvertenze Utili


Leggere attentamente le seguenti precauzioni di sicurezza prima di utilizzare lo strumento. Durante l'utilizzo di questo strumento musicale elettronico è importante prestare attenzione alle seguenti precauzioni di sicurezza. Se lo strumento viene utilizzato da bambini, è opportuno che ciò avvenga sotto la supervisione di un adulto.

Spiegazione di avvisi di pericolo, attenzione e simboli




ATTENZIONE:

PER EVITARE SCARICHE ELETTRICHE NON SMONTARE L'UNITÀ PRINCIPALE DELLO STRUMENTO. NON MANOMETTERE O SOSTITUIRE LE PARTI INTERNE. PER FARLO RIVOLGERSI AD UN CENTRO ASSISTENZA QUALIFICATO.




PERICOLO

Indica un potenziale pericolo che può comportare il decesso o una lesione grave se non vengono rispettate le istruzioni e lo strumento viene utilizzato in modo improprio.




ATTENZIONE


Indica un potenziale pericolo che può comportare lesioni o danno alla struttura se non vengono rispettate le istruzioni e lo strumento viene utilizzato in modo improprio.



indica che bisogna prestare attenzione.



indica un'operazione vietata (un'operazione da evitare).













indica un'istruzione (un'operazione da eseguire) o un avviso indicativo.



PERICOLO

Ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi, lesioni, cadute, danni o guasti.

-  Il prodotto va collegato a una presa AC del voltaggio specificato.
-  Il cavo di alimentazione fornito va usato esclusivamente per questo strumento.
-  Non piegare con forza il cavo di alimentazione, posizionarvi sopra un oggetto pesante, avvicinarvi un oggetto ad alta temperatura o danneggiarlo.
-  Se si accumula polvere nella spina di alimentazione, si consiglia di rimuoverla con un panno.
-  Non smontare, riparare o modificare lo strumento.
-  Non inserire o rimuovere la spina di alimentazione con le mani bagnate.
-  Non bagnare lo strumento.
-  Per scollegare la spina del cavo di alimentazione, afferrarla e rimuoverla.

-  Scollegare il cavo di alimentazione durante i temporali o se lo strumento non viene utilizzato per periodi di tempo lunghi.
-  In caso di anomalie, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Se si verificasse una delle seguenti circostanze lo strumento potrebbe essersi danneggiato. In tal caso è opportuno evitare di utilizzarlo, mantenere il cavo di alimentazione scollegato dalla presa di corrente e contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

 1. Un oggetto esterno è caduto all'interno dello strumento.
 2. È stata introdotta acqua all'interno dello strumento.
 3. Alcune parti dello strumento o degli accessori si sono surriscaldate in modo anomalo.
 4. Presenza di odori o fumo anomali.



ATTENZIONE

Ciò potrebbe causare cadute, danni, guasti, lesioni, problemi di salute.



Mantenere la spina del cavo di alimentazione in una condizione che consenta di disconnetterla facilmente dalla rete elettrica.



Lo strumento non è mai del tutto scollegato dall'alimentazione, anche se è spento. Per spegnerlo del tutto, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.



Se si utilizzano le cuffie, non ascoltare i brani a volume elevato per lunghi periodi di tempo.



Non correre attorno allo strumento.



Non far cadere lo strumento né sottoporlo a pressione eccessiva.

Non utilizzare lo strumento nei seguenti ambienti.

1. Ambienti in cui il pavimento è instabile e lo strumento traballa.
2. Ambienti con superfici bagnate.
3. Ambienti eccessivamente caldi o freddi.
4. Ambienti eccessivamente umidi o secchi.
5. Ambienti in cui lo strumento è esposto a luce solare diretta, ad esempio in prossimità di una finestra.
6. Ambienti in cui è presente una quantità eccessiva di sabbia o polvere.
7. Ambienti in cui lo strumento è esposto a vibrazioni eccessive.



Non utilizzare altri accessori a eccezione del supporto opzionale fornito dall'azienda.



Non premere con forza le vostre unghie, oggetti affilati, o duri sulla superficie dello schermo.



Non salire sullo strumento, non appendersi né trascinarlo.



Quando si assembla questo strumento o panca (se inclusa), leggere in anticipo le istruzioni di assemblaggio.



Ispezionare regolarmente le viti di montaggio di questo strumento e della panca (se inclusa) per verificare che non siano allentate e, se necessario, stringerle nuovamente.



La regolazione dell'altezza della panca (se inclusa) deve essere eseguita quando nessuno è seduto su di essa.



Mantenere le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.



Per spostare lo strumento, è importante sollevarlo sempre in due o più persone in direzione orizzontale.



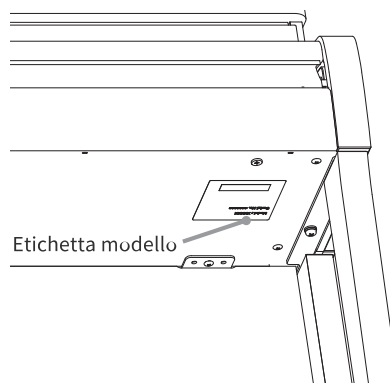
Il pianoforte va posizionato in un luogo che non ne ostacoli il sistema di ventilazione. Mantenere uno spazio minimo di 5 cm attorno allo strumento per assicurare una ventilazione ottimale.



Assicurarsi che nessuna parte del corpo si trovi sotto il supporto dello strumento o i pedali.

Posizione etichetta

Le informazioni sul prodotto, tra cui il nome del modello e il numero seriale, sono riportate sull'etichetta posta sotto lo strumento.



Note sulla riparazione

In caso di anomalie del prodotto, è necessario spegnerlo immediatamente, scollegare la spina del cavo di alimentazione e contattare il rivenditore da cui è stato acquistato.

Informazioni sullo smaltimento



Se il prodotto è contrassegnato da questo simbolo di riciclaggio, alla fine del suo ciclo di vita andrà smaltito separatamente e consegnato presso un centro di smaltimento specializzato. Il prodotto non va smaltito con i comuni rifiuti urbani. Lo smaltimento adeguato del prodotto eviterà le conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute degli individui che potrebbero scaturire dallo smaltimento errato. Per ulteriori dettagli, contattare le autorità locali.
(solo Unione europea)

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo pianoforte digitale. Per godere appieno di questo strumento e utilizzarlo a lungo, leggere attentamente questo manuale utente e conservarlo insieme alla garanzia in un luogo sicuro per riferimenti futuri.





Informazioni su questo manuale dell'utente

- Il manuale dell'utente offre una guida alle operazioni di base necessarie per utilizzare immediatamente questo strumento, nonché le spiegazioni delle operazioni per padroneggiare le varie funzioni.
- Le illustrazioni e le funzioni del display mostrate in questo manuale possono differire da quelle dello strumento reale a seconda della versione.

Informazioni sui diritti di proprietà intellettuale

- Il marchio denominativo e i loghi **Bluetooth®** sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. è concesso in licenza.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation.
- Mac è un marchio registrato di Apple Inc.
- Tutti gli altri nomi di società e prodotti descritti in questo manuale sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.
- L'uso di materiale protetto da copyright esistente, come CD, file musicali e file MIDI standard (SMF) disponibili in commercio con questo strumento, sia per uso personale che privato, è soggetto alle leggi sul copyright e non può superare l'ambito di utilizzo accettabile senza l'autorizzazione del titolare del copyright. Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. declina ogni responsabilità per eventuali usi o atti che violino le leggi sul copyright.

Informazioni sulla notazione

	Le informazioni racchiuse tra parentesi [] nelle descrizioni delle operazioni indicano il nome del cursore, del pulsante o del terminale.
	Indica una nota per l'operazione.
	Indica le spiegazioni dei termini e le spiegazioni quando i nomi e le schermate differiscono.
	Indica le pagine di riferimento.

Informazioni sulla pulizia

- Scollegare la spina del cavo di alimentazione prima della pulizia.
- Non utilizzare sostanze chimiche come alcol, benzina, diluenti o candeggina a base di cloro, poiché potrebbero causare lo scolorimento o il deterioramento di parti come la tastiera, l'esterno o i pannelli.
- Lo sfregamento ripetuto può causare scolorimento o deterioramento a seconda del materiale del panno utilizzato.
- Se la superficie dei pedali si sporca, pulirli con una spugna per piatti asciutta. Se sono pedali dorati, pulirli con un panno potrebbe opacizzarli.
- Se i pedali si sporcano, non utilizzare paste antiruggine o lime.

indice

Informazioni importanti

Avvertenze Utili	2
Introduzione	5
Indice	6

Preparazione

Nome delle parti e funzioni	8
Apertura/chiusura del copritastiera	10
Leggio	11
Pedali	12
Alimentazione	13
Volume e cuffie	14
Scheda iniziale	16

Comandi principali

Scheda Piano	20
Area di selezione Piano	21
Scheda Sound	22
Lista de Categoria selezione area	23
Scheda Music	26
Elenco Selezione categoria	27
Riproduzione di un brano/pezzo	28
Modifica del suono e riproduzione di una canzone	29
Metronomo	30
Attivazione/disattivazione del metronomo	30
Funzionamento della schermata delle impostazioni	31
Registratore	32
Schermata Mini Recorder	32
Registrazione	33

Regolazione e impostazioni

Editor	35
Accesso alla schermata Editor	35

Regolazione e impostazioni

Editor	36
Piano Variation	36
Main Sound	38
Sub Sound	39
VPA	43
Atmosfera	45
Riverbero	47
Effetto	49
Tuning	52
Transpose	52
Gestione del suono	53

Appendice

Risoluzione dei problemi	57
Elenco suoni	62
Elenco ritmi di batteria	64
Elenco delle brani del suono dimostrativo	65
Connessione ad altri dispositivi	66
Istruzioni di assemblaggio	68
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	72
Caratteristiche tecniche	73

MEMO

Per informazioni dettagliate sulle impostazioni avanzate del VPA, sulle funzioni avanzate del Lettore musicale (Lesson, Concert Magic), sulle funzioni avanzate del Registratore e per informazioni dettagliate sui menu e altre spiegazioni sulle operazioni, consultare il manuale online.
<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/ca901-docs/it/>

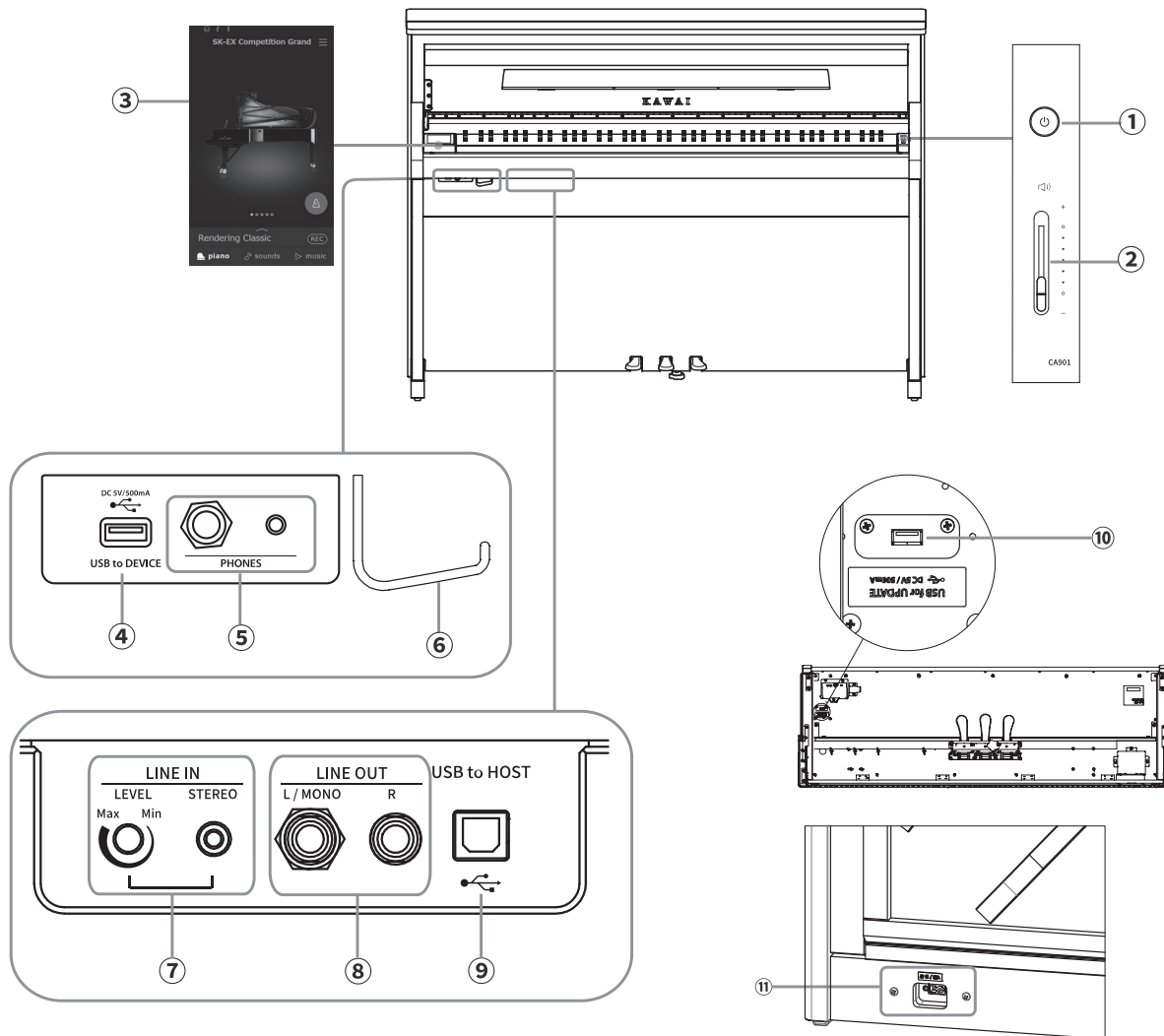


M E M O

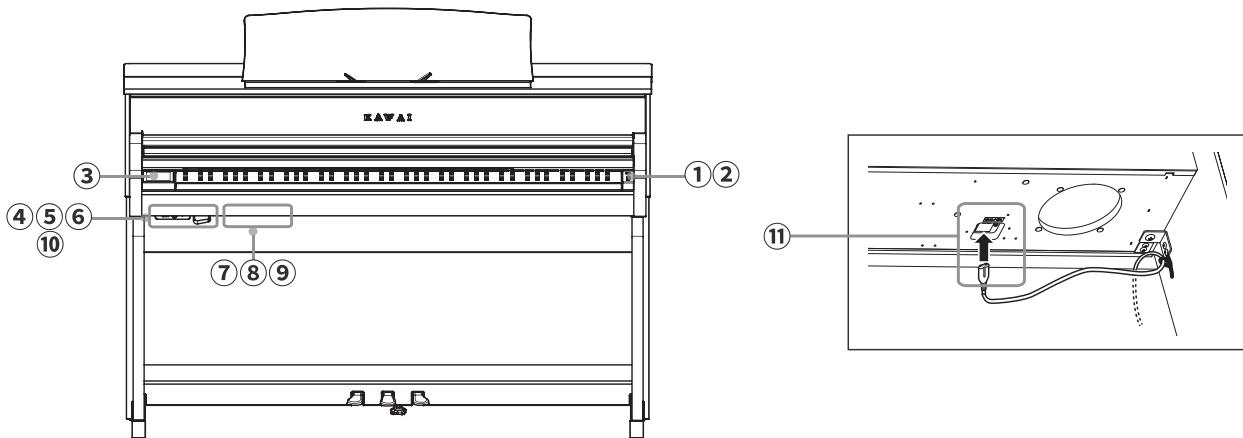
Nome delle parti e funzioni

Nome delle parti e funzioni

<CA901>



<CA701>



① Pulsante [POWER]

Questo pulsante viene utilizzato per accendere/spegnere il pianoforte digitale. Accertarsi di spegnere lo strumento dopo aver suonato.

② Cursore [MASTER VOLUME]

Questo cursore controlla il livello del volume master degli altoparlanti integrati del pianoforte digitale o delle cuffie, se collegate.

✓ CHECK

Il cursore MASTER VOLUME influisce anche sul livello del volume dei connettori LINE OUT.

③ Display/pannello tattile

Utilizzare il display/pannello tattile per selezionare le funzioni utilizzando i pulsanti e le icone visualizzati sullo schermo e regolare le impostazioni per tali funzioni. Il display/pannello tattile visualizza anche informazioni sullo stato delle impostazioni, come i nomi dei suoni selezionati, dei dispositivi di memoria USB e della connettività Bluetooth.

✓ CHECK

Sul display/pannello a sfioramento è stato applicato un foglio trasparente. Rimuovere il foglio trasparente prima dell'uso.

④ Porta [USB TO DEVICE]

Questa porta viene utilizzata per collegare un dispositivo di memoria USB.

⑤ Prese [PHONES]

Queste prese sono utilizzate per collegare le cuffie stereo al pianoforte digitale. I connettori mini stereo e stereo standard sono forniti per comodità e possono essere utilizzati entrambi contemporaneamente, consentendo di collegare due paia di cuffie contemporaneamente.

⑥ Gancio per cuffie

Questo gancio può essere utilizzato per appendere le cuffie quando non vengono utilizzate.

⑦ Prese [LINE IN]

Queste prese sono utilizzate per il collegamento alle prese di uscita di altri strumenti elettronici o apparecchiature audio per emettere il suono dall'apparecchiatura esterna attraverso gli altoparlanti di questo strumento.

⑧ Prese [LINE OUT]

Queste prese sono utilizzate per emettere il suono da questo strumento attraverso altre apparecchiature esterne, come mixer o amplificatori o per registrare su apparecchiature audio.

⑨ Porta [USB TO HOST]

Questa porta serve a collegare lo strumento a un computer tramite un cavo USB di tipo "da B ad A" per inviare e ricevere dati MIDI.

⑩ Porta [USB for UPDATE]

Questa porta serve a collegare un dispositivo di memoria USB utilizzato per aggiornare il pannello tattile.

⑪ Presa [AC INLET]

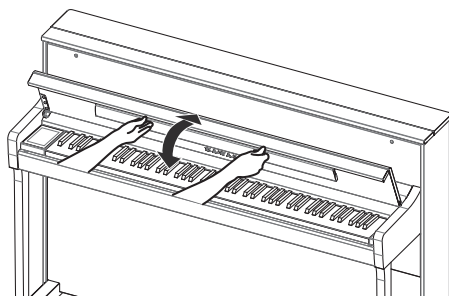
Questa presa serve a connettere il cavo di alimentazione.

Apertura/chiusura del copritastiera

CA901

Per aprire il copritastiera, sollevarlo delicatamente con entrambe le mani.

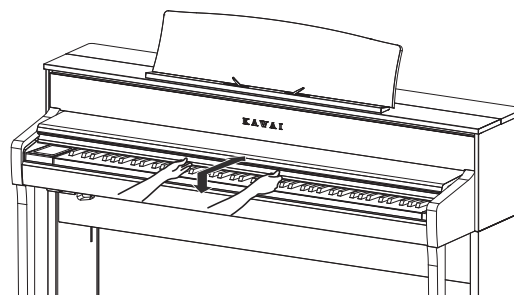
Per chiudere il copritastiera, abbassarlo delicatamente con entrambe le mani.



CA701

Per aprire il copritastiera, sollevarlo delicatamente con entrambe le mani, quindi spingerlo lentamente all'interno del corpo dello strumento.

Per chiudere il copritastiera, tirare lentamente la maniglia verso di sé con entrambe le mani, quindi abbassarla delicatamente.

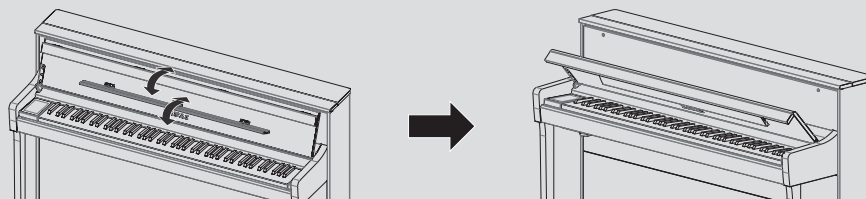


✓ CHECK

- Non appoggiare nulla sopra il copritastiera quando lo si apre. Gli oggetti possono cadere all'interno dello strumento, causando scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o malfunzionamenti.
- Fare attenzione a non lasciare che le dita e le mani rimangano intrappolate nello spazio tra il copritastiera e il corpo dello strumento.

CA901

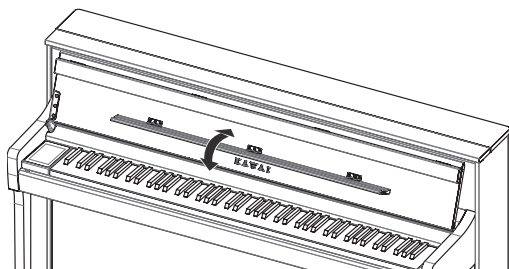
- La chiusura del copritastiera con il leggio abbassato può danneggiare il leggio stesso o la tastiera. Ripiegare il leggio prima di chiudere il copritastiera.
- Il copritastiera è progettato per chiudersi lentamente con un meccanismo di rallentamento incorporato. Tuttavia, non vi è alcun effetto di rallentamento quando il copritastiera è solo leggermente aperto. Non togliere le mani dal copritastiera finché non è stato completamente aperto o chiuso.
- Nel chiudere il copritastiera, portare la parte superiore del copritastiera verso di sé.



Leggio

CA901

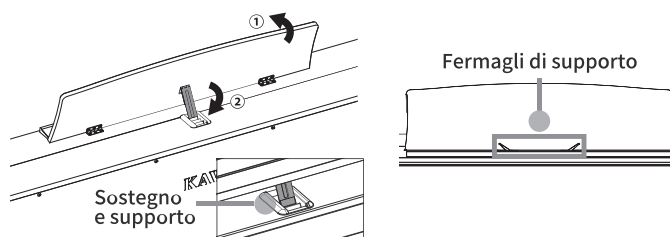
Per usare il leggio, inclinarlo in avanti.



CA701

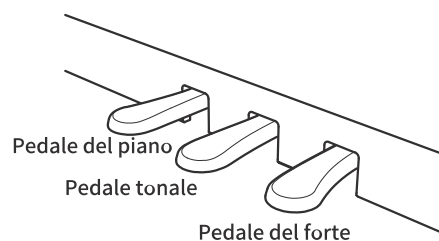
1. Sollevare il leggio in avanti.
2. Fissare le staffe metalliche sul retro del leggio nella posizione desiderata sul supporto in cima allo strumento (l'angolazione può essere regolata in sei fasi con i due tipi di staffe del leggio).

I fermagli di supporto per gli spartiti possono fissare gli spartiti musicali in posizione.



Pedali

Come nel caso di un pianoforte a coda, questo pianoforte è dotato di tre pedali. Questi pedali producono i seguenti effetti.



Pedale del forte (pedale destro)

Premendo questo pedale, il suono continua anche dopo aver sollevato le mani dalla tastiera, arricchendo notevolmente il suono del pianoforte e favorendo i passaggi "legati". Il pedale del forte è in grado di rispondere alla funzione di mezzo pedale.

Pedale tonale (pedale centrale)

Premendo questo pedale dopo aver suonato la tastiera e prima di rilasciare i tasti, si prolunga il suono solo delle note suonate in quel momento. I tasti che vengono suonati successivamente alla pressione del pedale del forte non vengono prolungati.

Pedale del piano (pedale sinistro)

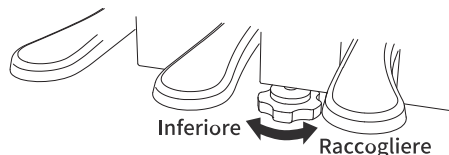
Premendo questo pedale il suono verrà smorzato e il volume si abbasserà. Quando il suono Jazz Organ è selezionato, il pedale del piano viene utilizzato anche per alternare la velocità della simulazione rotary tra l'effetto "Lento" e "Veloce".

CHECK

A seconda del suono, l'effetto potrebbe non essere evidente.

Manopola regolatrice

Alla pedaliera è collegata una manopola regolatrice. Ruotare la manopola regolatrice fino a quando non raggiunge il pavimento. La pedaliera può subire dei danni se la manopola regolatrice non è completamente a contatto con il pavimento o se è premuta troppo forte contro il pavimento.



Sistema pedali Grand Feel

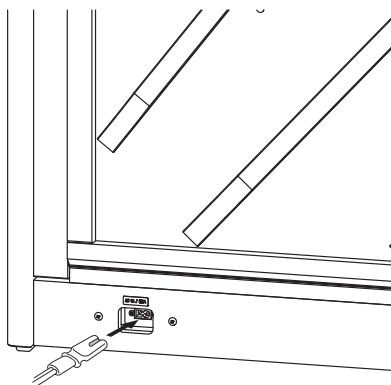
Questo pianoforte digitale presenta il sistema pedali Grand Feel, che replica la pesatura dei pedali del forte, del piano e di quello tonale del pianoforte SK-EX Concert Grand.

Alimentazione

1. Collegare il cavo di alimentazione allo strumento

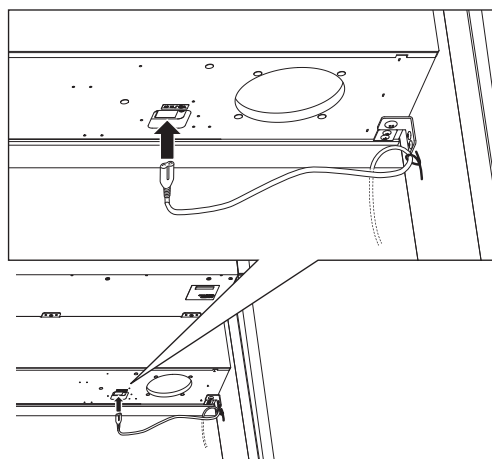
CA901

Inserire il cavo di alimentazione in dotazione nel terminale [AC INLET] sul fondo della parte posteriore del corpo dello strumento.



CA701

Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla parte inferiore del corpo dello strumento.



2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente

Collegare il cavo di alimentazione dello strumento ad una presa AC.

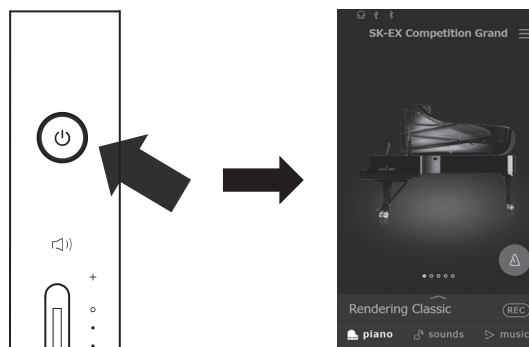
3. Accendere lo strumento

Premere il pulsante [POWER] per accendere lo strumento. Sul display comparirà la scritta "KAWAI" e lo strumento si accenderà. All'avvio comparirà la schermata a destra.

Per spegnere lo strumento, premere di nuovo il pulsante [POWER].

CHECK

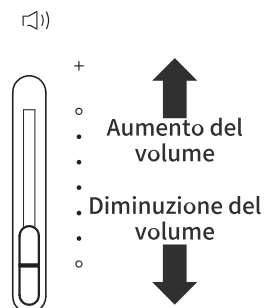
Non spegnere lo strumento prima di aver completato il processo di avvio. Inoltre, non scollegare il cavo di alimentazione finché la schermata non è scomparsa.



Volume e cuffie

Regolazione del volume


Il cursore [MASTER VOLUME] controlla il volume.
 Per aumentare il volume, spostare il cursore verso l'alto. Per abbassare il volume, spostarlo verso il basso.
 Per regolare il volume, ascoltare il suono suonando la tastiera.

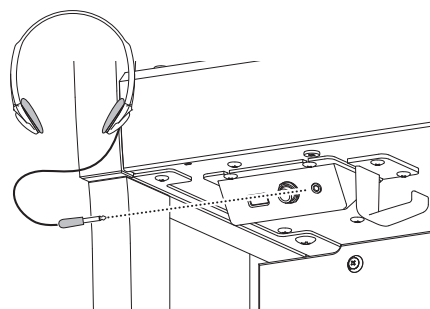


Utilizzo delle cuffie

Collegare le cuffie alla presa [PHONES] collocata sotto lo strumento.

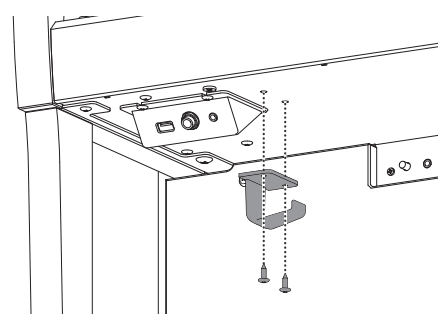
Quando le cuffie sono collegate, gli altoparlanti dello strumento non producono alcun suono.

Quando le cuffie sono collegate allo strumento, sulla parte superiore del display compare il simbolo .



Utilizzo del gancio per le cuffie

Quando le cuffie non vengono utilizzate possono essere agganciate al gancio per le cuffie.
 Per utilizzare il gancio, basta fissarlo allo strumento come mostrato nell'immagine.



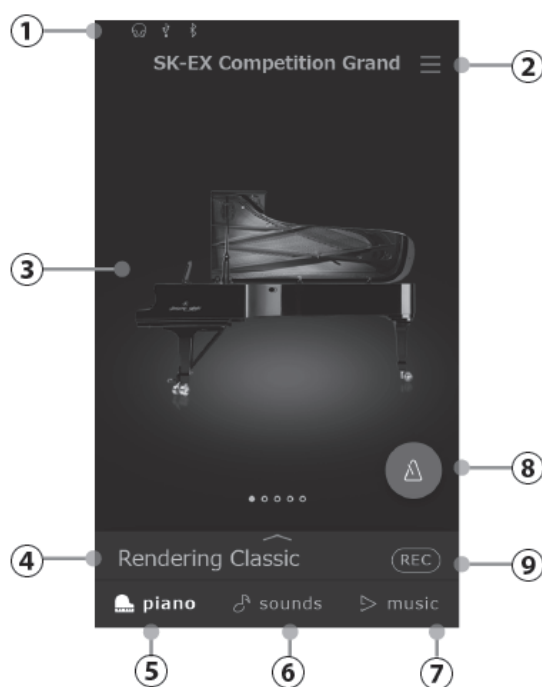
CHECK

Non appendere al gancio altri tipi di oggetti oltre alle cuffie, poiché ciò potrebbe causare danni.

M E M O

Scheda iniziale

L'interfaccia utente del pianoforte digitale suddivisa in tre diverse schermate, che vengono selezionate toccando le icone corrispondenti, Piano, Sound e Music, nella parte inferiore del display touchscreen. Le seguenti funzioni sono presenti in tutte le schermate iniziali.



Operazioni del touchscreen

Icona Operazioni Descrizione



Tocca

Toccare un'area dello schermo (ad es. un'icona o un pulsante) e rilasciarla immediatamente.



Scorri di lato

Toccare lo schermo e far scorrere il dito a sinistra o a destra.



Scorri su/giù

Toccare lo schermo e far scorrere il dito verso l'alto o verso il basso.





Trascina


Toccare un'area dello schermo e, senza staccare il dito, trascinarlo in un'altra direzione, quindi rilasciare.

① Barra di stato

Quest'area indica lo stato dei dispositivi collegati (cuffie, USB, Bluetooth) e le funzioni importanti (trasposizione, effetti, riverbero).

 : questa icona viene visualizzata quando sono collegate le cuffie.

 : questa icona viene visualizzata quando un dispositivo di memoria USB è collegato alla porta [USB TO DEVICE].

 : questa icona viene visualizzata quando l'impostazione Bluetooth è attivata.

② Menu delle impostazioni

Questo pulsante serve a visualizzare il menu che consente di accedere a varie funzioni e impostazioni che controllano il pianoforte digitale.

MEMO

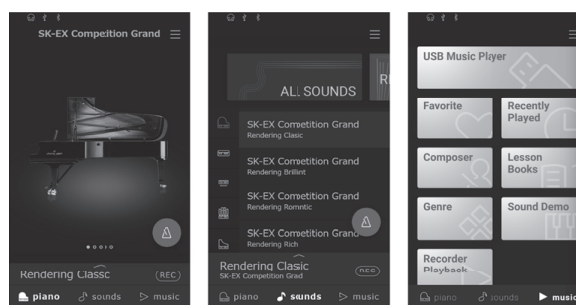
Per informazioni dettagliate sul menu Impostazioni e sulle spiegazioni relative alle operazioni, consultare il manuale online.

<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/ca901-docs/it/>



③ Area di selezione

In quest'area è possibile selezionare il suono o il brano musicale desiderato. L'area di selezione cambia a seconda della schermata "home" corrente. Per impostazione predefinita, il pianoforte digitale si avvia sempre con la schermata Piano, ma questo comportamento può essere modificato tramite il menu delle impostazioni di sistema.



Piano screen

Sound screen

Music screen

④ Barra di selezione

In quest'area viene visualizzato il nome del suono/della variazione o del brano musicale attualmente selezionati. Toccare quest'area per visualizzare informazioni sul suono/pezzo musicale attuale, effettuare regolazioni o visualizzare altre opzioni.

 **Editor**

⑤ Scheda Piano

Questa scheda consente di accedere a tutti i suoni del pianoforte acustico disponibili. Questa scheda è consigliata per le esecuzioni al pianoforte acustico.

⑥ Scheda Sound

Questa scheda consente di accedere a tutti i suoni disponibili, compresi i pianoforti acustici, i pianoforti elettrici, gli organi, gli strumenti a corda, ecc.

⑦ Scheda Music

Questa scheda consente di accedere all'ampia raccolta di brani musicali integrati nel pianoforte digitale. Consente inoltre di riprodurre la musica memorizzata su un dispositivo di memoria USB o registrata nella memoria interna.

⑧ Metronomo

Questo pulsante consente di avviare/arrestare il metronomo e di aprire la finestra delle impostazioni del metronomo.


 (blu) : il metronomo conta.


 (grigio) : il metronomo è fermo.

⑨ Registratore

Questo pulsante serve a modificare lo stato del registratore.

 (Inattivo): il registratore non è in uso.

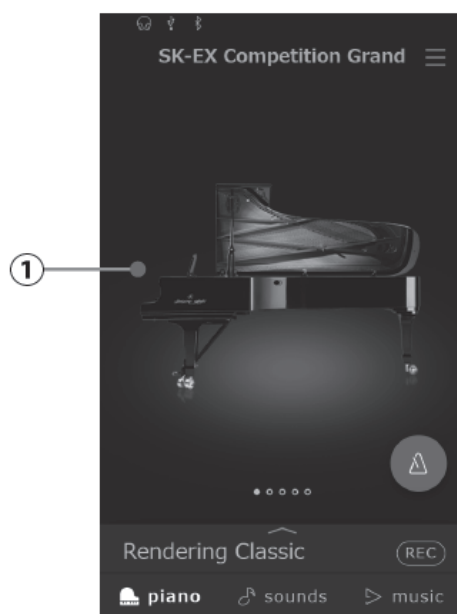
 (Standby): il registratore è in standby e si attiverà toccando di nuovo il pulsante o premendo un tasto sulla tastiera.

 (Registrazione in corso): il registratore sta registrando.

M E M O

Scheda Piano

Da questa scheda è possibile accedere a tutti i tipi di sound del piano acustico. È consigliata per suonare in modalità acustica.



① Area di selezione Piano

Operazioni:  

In quest'area vengono visualizzati il nome e l'immagine del piano attualmente selezionato. È possibile cambiare il suono tramite tocco o scorrimento laterale.

Area di selezione Piano

SK-EX Competition Grand



Un pianoforte a coda da concerto con una tonalità simile a quella sentita nei concorsi pianistici internazionali.

SK-EX Concert Grand



Un pianoforte da concerto con un colore tonale chiaro e bassi ricchi e potenti.

EX Concert Grand



Un pianoforte a coda da concerto con elegante tono dettagliato e una gamma dinamica estremamente ampia.

SK-5 Grand Piano



Un pianoforte a coda di medie dimensioni con un tono raffinato e brillante.

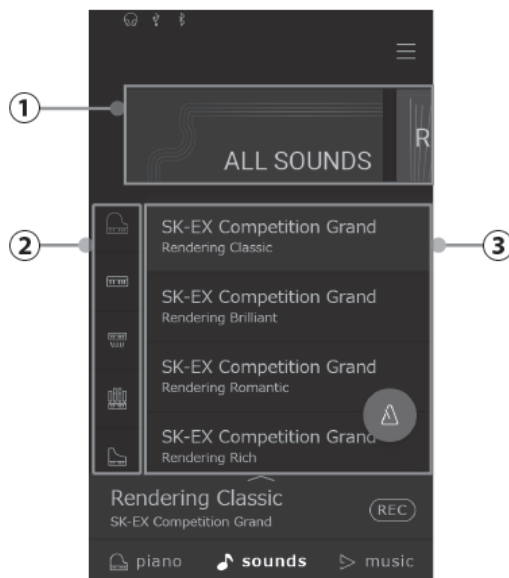
Upright Piano



Un pianoforte verticale tradizionale robusto.

Scheda Sound

Da questa scheda è possibile accedere a tutti i tipi di suoni, inclusi piano acustico, piano elettrico, organo, corde, ecc.



① Categoria selezione area

Operazioni:  



Il nome e l'immagine della categoria di suoni attualmente selezionata sono mostrati in quest'area. È possibile cambiare il suono tramite tocco o sfioramento.

② Tipo di strumento

Operazione:  

Quando si seleziona la categoria "All Sounds", in quest'area vengono elencati tutti i tipi di strumento disponibili (piano, organo, corde, ecc.).
(solo categoria "All Sounds")

③ Elenco Sound

Operazione:  

In quest'area vengono elencati tutti i suoni disponibili in ciascuna categoria.

 **P.62** Elenco suoni

Lista de Categoria selezione area

All Sounds



Tutti i suoni disponibili, organizzati in base al tipo di strumento.

User



Suoni che sono stati regolati e memorizzati usando Piano Editor/Sound Editor.

P.54 Salvataggio dei suoni utente

Favorite



Suoni che sono stati aggiunti ai Preferiti usando Piano Editor/Sound Editor.

P.23 Favorite

Recently Played



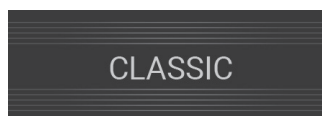
Suoni selezionati precedentemente (30 suono).

Recommended



Suoni (30 suono) consigliati da Kawai.

Classic



Suoni adatti all'esecuzione di musica classica.

Jazz



Suoni adatti all'esecuzione di musica jazz.

Pop



Suoni adatti all'esecuzione di musica pop.

CHECK

- Le categorie "User" e "Favorite" vengono visualizzate solo se un suono utente (User sound) è stato salvato o aggiunto ai preferiti.
- La categoria "Recently Played" (suonati di recente) memorizza fino a 30 suoni. Superati i 30 elementi, l'ultimo suono dell'elenco viene rimosso.

M E M O

Scheda Music

Da questa scheda è possibile accedere a un'ampia varietà di musica integrata nello strumento. Da questa scheda si può anche riprodurre musica salvata su un dispositivo di memoria USB o registrata nella memoria interna.



① Selezione della categoria

Operazioni: 

Quest'area permette di accedere ai vari brani/pezzi integrati organizzati per categoria, nonché ai brani registrati nella memoria interna dello strumento o in un dispositivo di memoria USB.

② Mini player

Operazioni: 

Quest'area controlla la riproduzione di pezzi/brani integrati in questo strumento e di brani registrati nella memoria interna o USB.

Elenco Selezione categoria

Favorite



Brani che sono stati specificati come preferiti.

Recently Played



Brani riprodotti in precedenza (fino a 30 brani).

Composer



Brani ordinati per compositore.

Lesson Book



Brani ordinati per Lesson Book.

Genre



Brani ordinati per genere musicale.

Sound Demo



Brani per dimostrare i suoni dei diversi strumenti.

Recorded songs



Brani registrati nella memoria interna dello strumento o salvati su un dispositivo di memoria USB.

USB memory player



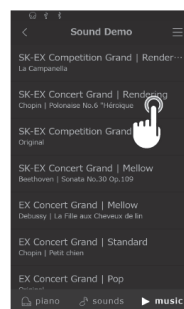
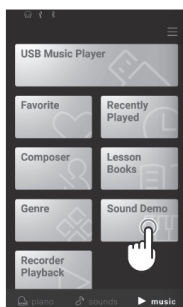
Brani salvati su un dispositivo di memoria USB.

CHECK

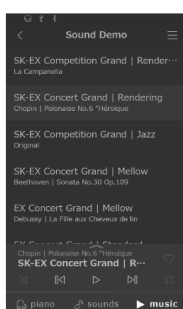
- Le categorie "Favorites" e "Recently Played Songs" non vengono visualizzate se non ci sono brani applicabili.
- La categoria "Recently Played Songs" memorizza fino a 30 brani. Quando la cronologia supera i 30 elementi, il brano più in basso scompare.
- La categoria "Recorder Playback" viene visualizzata solo se sono stati registrati brani nella memoria interna dello strumento.

Riproduzione di un brano/pezzo

1. Toccare e selezionare una categoria corrispondente al brano/pezzo da riprodurre.
2. Toccare il brano/pezzo da riprodurre.










3. Il Mini player apparirà e riprodurrà il brano/pezzo selezionato.



Pulsante Mini player

Con il mini player sono possibili le seguenti operazioni.

-  (Riproduci) : riproduce il brano selezionato.
-  (Pausa) : mette in pausa la riproduzione del brano.
-  (Indietro) : passa al brano precedente.
-  (Avanti) : salta al brano successivo.
-  (Ripeti playlist) : ripete continuamente la playlist corrente.
-  (Riproduzione casuale) : seleziona e riproduce automaticamente i brani della playlist corrente in modo casuale.
-  (Preferiti) : specifica la playlist corrente come Favorite (Preferito).

Modifica del suono e riproduzione di una canzone

I brani incorporati del pianoforte possono essere riprodotti utilizzando i suoni selezionati con la scheda Piano e la scheda Sound.

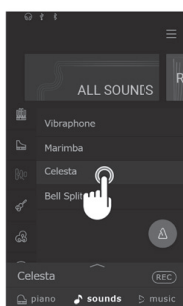
CHECK

I brani in Sound Demo non possono essere riprodotti utilizzando i suoni modificati.

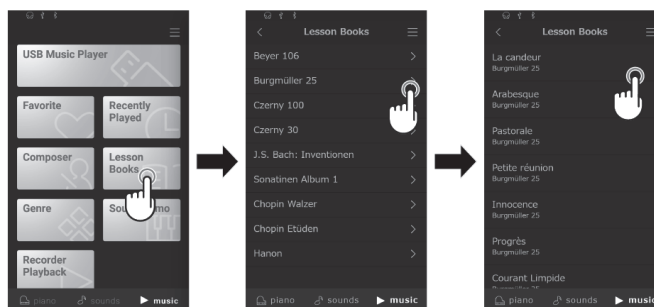
Esempio

Riproduzione del brano incorporato "La Candeur" con il suono "Celesta".

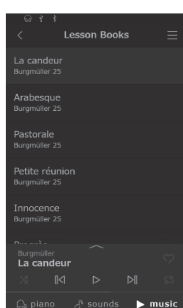
1. Selezionare "Celesta" nella scheda Sound.



2. Nella scheda Music, selezionare "Burgmüller" nella categoria "Composer", quindi selezionare "La Candeur".





"La Candeur" viene suonata con il suono "Celesta".



Metronomo

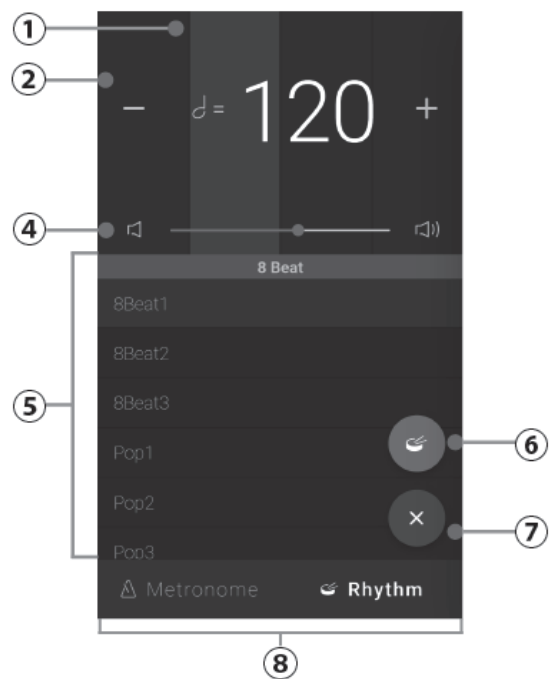
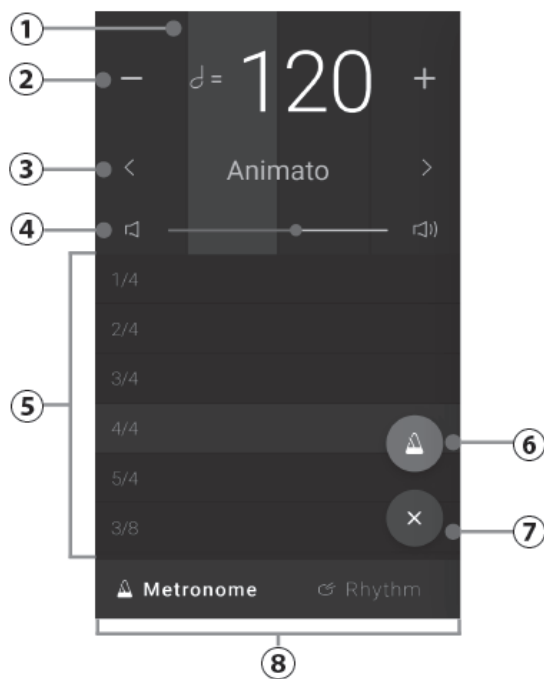
La funzione Metronome (Metronomo) offre un ritmo costante per aiutare a esercitarsi con il pianoforte.

Attivazione/disattivazione del metronomo

- Toccare il pulsante  (grigio) per avviare il metronomo.
- Toccare di nuovo il pulsante  (blu) per arrestare il metronomo.

Schermata delle impostazioni della modalità Metronome

Schermata delle impostazioni della modalità Rhythm



Funzionamento della schermata delle impostazioni

① Indicatore della battuta

Quest'area indica la battuta corrente facendo lampeggiare in sequenza sezioni dello sfondo.

② Tempo

Operazione: 

Quest'area indica il tempo del metronomo e del ritmo in BPM.



Toccare i pulsanti [-] [+] o scorrere a sinistra/destra per regolare il tempo a singoli intervalli di battuta.

Il tempo del metronomo può essere regolato nell'intervallo tra 10 e 400 BPM.

Scorrere verso l'alto/il basso per regolare il valore a intervalli di 10 battute.

③ Nome del tempo

Operazione: 

Quest'area indica il nome del tempo del metronomo. Toccare i pulsanti   per modificare il nome del tempo preimpostato. (Solo metronomo)

④ Volume

Operazione: 

Questo cursore indica il volume del metronomo e del ritmo. Trascinare il cursore a destra/sinistra per aumentare/diminuire il volume del metronomo e del ritmo.

⑤ Metrica/ritmo

Operazione: 

Quest'area indica il tempo corrente del metronomo e la metrica della batteria. Passare il dito verso l'alto/il basso per scorrere l'elenco, quindi toccare la metrica desiderata per selezionarla.

È possibile selezionare le seguenti metriche del metronomo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8.

⑥ Pulsante di avvio/arresto

Operazione: 

Questo pulsante indica lo stato di Metronome e Rythm. Toccare questo pulsante per avviare/arrestare il conteggio di Metronome e Rythm.

⑦ Pulsante di chiusura

Operazione: 

Toccare questo pulsante per chiudere la schermata delle impostazioni del ritmo e tornare alla schermata iniziale della scheda Piano/Sound. Il metronomo e il ritmo della batteria continueranno a suonare, consentendo di cambiare il suono o di utilizzare il registratore, ecc.

⑧ Pulsante di selezione della modalità

Operazione: 

Quest'area indica la modalità Metronome e Rythm corrente. Toccare per passare dalla modalità Metronome a quella Rythm e viceversa.

Registratore

Questo strumento consente di registrare e riprodurre i brani.

Schermata Mini Recorder

Il Mini Recorder si apre con il pulsante **REC** a destra della barra di selezione, nelle schermate iniziali Piano/Sound. Questo pulsante offre un modo rapido per avviare e arrestare la registrazione senza aprire la schermata principale Recorder. Questo metodo di registrazione consente anche di modificare il suono o di attivare il metronomo durante la registrazione.



① Stato della registrazione

Quest'area indica lo stato del registratore (standby, registrazione...). Quando il registratore è in funzione (standby, registrazione), toccare quest'area per aprire la schermata Recorder. Quando il registratore non è in funzione, viene mostrato il nome del suono selezionato.

② Pulsante Registratore

Operazione: 

Con questo pulsante si modifica lo stato del registratore.

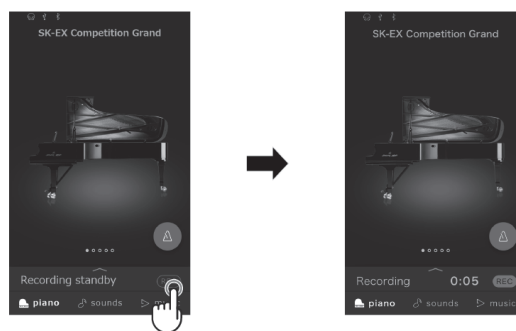
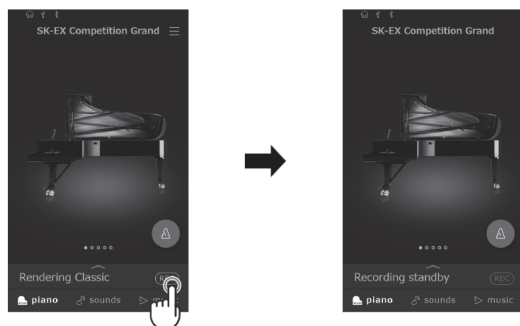
 (Non attivo): Il registratore non è in funzione.

 (Standby): Il registratore è in standby e si avvierà premendo di nuovo il tasto.

 (Registrazione): Il registratore sta registrando.

Registrazione

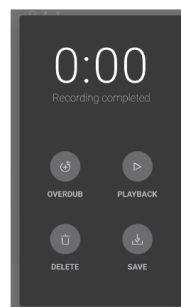
1. Toccare il pulsante **REC** nella schermata iniziale Piano/Sound. Il pulsante diventa **REC** per indicare che il registratore è in standby.
2. Premere un tasto della tastiera o toccare di nuovo il pulsante **REC** per avviare la registrazione.



3. Toccare di nuovo i pulsanti **REC** per arrestare la registrazione. Compare la schermata Recording completed (registrazione completata).



4. Toccare il pulsante [Playback] per riprodurre la performance registrata. Toccare il pulsante [Save] per salvare la performance registrata o il pulsante [Delete] per eliminarla.



CHECK

In base al formato di registrazione selezionato, la performance registrata viene salvata nella memoria interna dello strumento o nel dispositivo di memoria USB.

Registratore interno

- Questo strumento consente di registrare un massimo di 10 brani nella memoria interna.
- La capacità totale di registrazione dello strumento è di circa 90.000 note.
- Le esecuzioni verranno registrate fino al momento in cui il registratore si ferma.
- Durante la registrazione, il registratore cattura le variazioni sonore.
- Il registratore rileva il passaggio alla modalità Dual o Split.
- Il registratore non rileva le modifiche delle impostazioni del tempo del metronomo durante la registrazione. Le performance vengono registrate al tempo specificato subito prima della registrazione.

CHECK

Guida indicativa della capacità di registrazione totale:

Ad esempio, se la capacità di registrazione totale è di 5.000 note, Für Elise di Beethoven può essere registrata tre o quattro volte, oppure è possibile effettuare una registrazione di 10-15 minuti. Tuttavia la durata della registrazione varia in base al numero delle note del pezzo, nonché al tempo. La durata della registrazione dipende anche dal numero di volte in cui viene premuto il pedale, poiché il registratore registra anche le operazioni del pedale.

Registrazione su un dispositivo di memoria USB

- Questo strumento è in grado di registrare le esecuzioni direttamente su un dispositivo di memoria USB in formato audio.
- Il registratore USB acquisirà anche i suoni audio Bluetooth, permettendo di registrare le esecuzioni riprodotte con la musica di sottofondo.

Editor

L'Editor consente di regolare vari aspetti del suono del pianoforte corrente.

Accesso alla schermata Editor

Accedere alla schermata Editor toccando la barra dei contenuti selezionata nella schermata della scheda Piano o della scheda Sound.



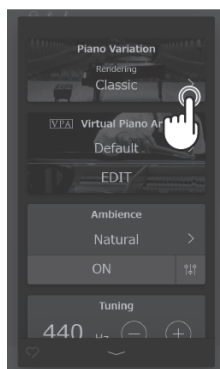
Piano Variation

CHECK

"Piano Variation" compare solo quando è selezionata la scheda Piano.

Modifica di Piano Variation

In "Piano Variation", toccare i pulsanti   per cambiare il suono del pianoforte.



SK-EX Competition Grand / SK-EX Concert Grand

Piano Variation	Descrizione
Rendering Classic	Un suono di pianoforte a coda standard con un'ampia gamma dinamica.
Rendering Brilliant	Un suono brillante di pianoforte a coda con acuti enfatizzati.
Rendering Romantic	Un suono caldo di pianoforte a coda con martelletti morbidi.
Rendering Rich	Un suono ricco di pianoforte a coda con risonanze enfatizzate.
Rendering Vintage	Un suono morbido di pianoforte a coda con un carattere vintage.
Concert	Un suono di pianoforte a coda standard con un'ampia gamma dinamica.
Jazz Clean	Un suono di pianoforte a coda dal carattere denso e chiaro.
Mellow	Un suono di pianoforte a coda morbido e caldo.

MEMO

Informazioni sui suoni Rendering

Il suono di un pianoforte a coda è composto da vari elementi che interagiscono per creare un tono ricco e armonioso.

I suoni Rendering riproducono diversi tipi di pianoforti ricostruendo ciascuno di questi elementi grazie a una combinazione di campionamenti multicanale ad alta risoluzione e algoritmi di modellazione avanzati.

EX Concert Grand

Piano Variation	Descrizione
Concert	Un suono di pianoforte a coda lussuoso e fluente.
Mellow	Un suono di pianoforte a coda morbido e caldo.
Standard	Un suono di pianoforte a coda caratteristico e brillante.
Pop	Un suono di pianoforte a coda brillante e potente.
Bright	Un suono di pianoforte a coda brillante ed emozionante con un attacco caratteristico.
Fantasy	Un suono di pianoforte a coda chiaro e trasparente.
Modern	Un suono di pianoforte a coda trasparente adatto per l'esecuzione di musica moderna.

SK-5 Grand Piano

Piano Variation	Descrizione
Classical	Un suono di pianoforte a coda brillante che è nitido e distintivo.
Jazz Old School	Un suono di pianoforte a coda denso e vintage.
Pop	Un suono di pianoforte a coda forte e distintivo, adatto alla musica pop.

Upright Piano



Piano Variation	Descrizione
Classical	Un profondo suono di pianoforte verticale che produce una sensazione di nostalgia.
Boogie	Un suono di pianoforte verticale denso e vintage.
Vintage	Un morbido suono di pianoforte verticale che produce un senso di malinconia.
Honky Tonk	Un brillante suono di pianoforte verticale con un carattere stonato.

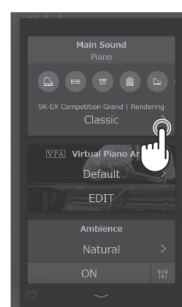
Main Sound

CHECK

"Main Sound" compare solo se è selezionata la scheda Sound.

Impostazioni Main Sound

1. In "Main Sound", scorrere le icone a sinistra/destra per visualizzare i tipi di strumenti disponibili, quindi toccare l'icona desiderata per selezionarla.
2. Toccare i pulsanti   per modificare il suono selezionato.



CHECK

La modalità Dual e la modalità Split mode non saranno visualizzate quando è selezionata una variazione di suono Rendering.

Sub Sound

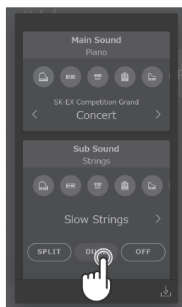
✓ CHECK

"Sub Sound" compare solo quando nella scheda Sound è selezionata una voce diversa da Rendering.

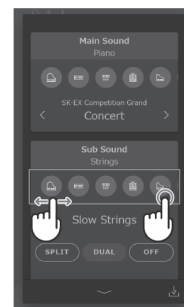
Modalità Dual

La modalità di riproduzione Dual consente di sovrapporre due suoni, creando un suono più complesso. Ad esempio, il suono di un pianoforte stratificato con strumenti a corda, o un organo da chiesa combinato con un coro, ecc.

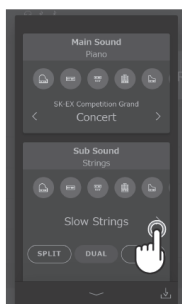
1. Toccare il pulsante [Dual] in "Sub Sound".



2. Nell'area Sub Sound, scorrere le icone a sinistra/destra per visualizzare i tipi di strumenti disponibili, quindi toccare l'icona desiderata per selezionarla.

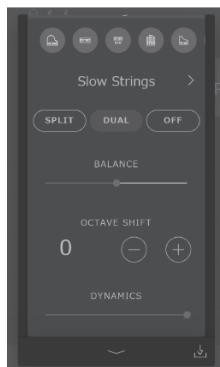


3. Toccare i pulsanti < > per modificare il suono selezionato.




Impostazioni avanzate della modalità Dual

Quando è selezionata la modalità di riproduzione Dual, è possibile modificare le seguenti impostazioni.




Balance

Questa impostazione serve a regolare il bilanciamento del volume tra il suono Main e quello Sub. Spostare il cursore Balance  a destra/sinistra per aumentare il volume dei suoni Main/Sub.

Octave Shift

Questa impostazione viene utilizzata per abbassare/alzare l'intonazione del suono Sub Sound in passi di ottava. Toccare i pulsanti [-] e [+] per modificare il valore di ottava. Il valore di ottava può essere regolato con incrementi di 1 ottava all'interno dell'intervallo da -2 a 2.

Dynamics

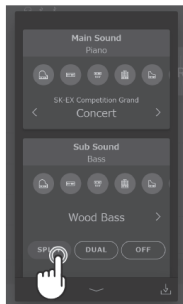
Questa impostazione serve a regolare la sensibilità dinamica del suono Sub Sound rispetto al suono Main Sound. Trascinare il cursore Dynamics  a destra/sinistra per aumentare/diminuire la sensibilità dinamica del suono Sub Sound.

Modalità Split

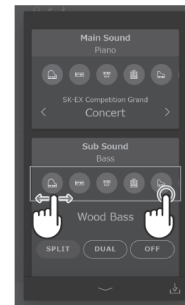
La modalità di riproduzione Split divide la tastiera in due sezioni, consentendo di suonare ciascuna sezione con un suono diverso.

Ad esempio, un suono di basso nella sezione sinistra e un suono di pianoforte nella sezione destra.

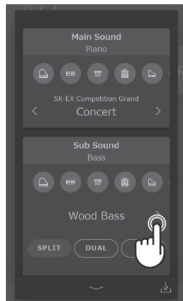
1. Toccare il pulsante [Split] in "Sub Sound".



2. Nell'area Sub Sound, trascinare le icone a sinistra/destra per visualizzare i tipi di strumenti disponibili, quindi toccare l'icona desiderata per selezionarla.



3. Toccare i pulsanti < > per modificare il suono selezionato.

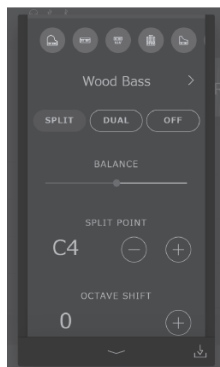


CHECK

Selezionando "Split" nell'area Sub Sound, il suono Main Sound verrà usato per la sezione destra della tastiera.

Impostazioni avanzate della modalità Split

Quando è selezionata la modalità di riproduzione Split, è possibile modificare le seguenti impostazioni.



Balance

Questa impostazione serve a regolare il bilanciamento del volume tra i suoni Main (sezione destra) e Sub (sezione sinistra).

Trascinare il cursore Balance  a destra/sinistra per aumentare il volume dei suoni Main/Sub.

Split Point

Questa impostazione serve a stabilire il punto della tastiera che divide i suoni Main (sezione destra) e Sub (sezione sinistra).

Toccare i pulsanti [-] e [+] per modificare lo Split Point.

Octave Shift

Questa impostazione viene utilizzata per abbassare/alzare l'intonazione del suono Sub Sound in passi di ottava.

Toccare i pulsanti [-] e [+] per modificare il valore di ottava.

Il valore di ottava può essere regolato con incrementi di 1 ottava all'interno dell'intervallo da 0 a 3.

Lower Pedal

Questa impostazione viene utilizzata per abilitare/disabilitare le funzioni dei pedali per il suono Sub (sezione sinistra).

Quando è disattivata, i pedali influiscono solo sul suono Main (sezione destra) e non sul suono Sub (sezione sinistra).

CHECK

Le funzioni del pedale influiranno sempre sul suono Main (sezione destra).

VPA



Un tecnico esperto di pianoforte è fondamentale per comprendere pienamente il potenziale di pianoforte acustico raffinato. Oltre ad accordare meticolosamente ogni nota, il tecnico effettua diverse regolazioni e modifiche dell'intonazione che consentono allo strumento di cantare, nel vero senso della parola.

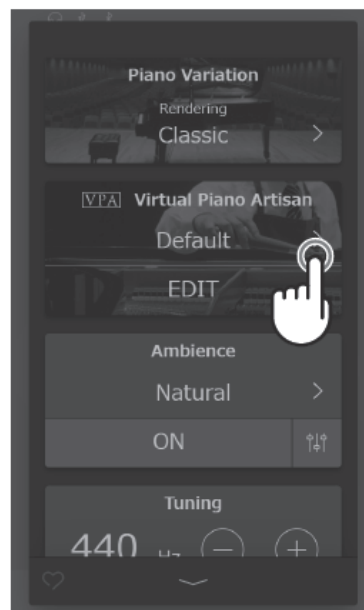
Il VPA (Virtual Piano Artisan) del pianoforte digitale simula questi perfezionamenti a livello digitale, consentendo ai pianisti di plasmare i diversi aspetti del carattere dello strumento per adattarli alle proprie esigenze.

CHECK

- "VPA" viene visualizzato solo quando è selezionato un suono di pianoforte.
- Quando viene selezionato un suono diverso dal pianoforte, l'area "VPA" verrà sostituita da un'area "Other sound settings", che contiene impostazioni regolabili simili.

Modifica delle impostazioni predefinite VPA

In "VPA", toccare i pulsanti   per modificare le impostazioni predefinite.



Impostazioni predefinite

Voce	Descrizione
Default	Il suono del pianoforte predefinito senza ulteriori regolazioni.
Noiseless	Una preimpostazione che elimina i rumori meccanici prodotti quando si preme il pedale de forte e si rilasciano i tasti.
Deep Resonance	Un'impostazione predefinita che enfatizza le risonanze degli smorzatori e delle corde.
Light Resonance	Un'impostazione predefinita che riduce le risonanze degli smorzatori e delle corde.
Soft	Un'impostazione predefinita che ammorbidisce i martelletti e aumenta la sensibilità del tocco della tastiera per produrre un tono più morbido adatto a brani lenti e tranquilli.
Brilliant	Un'impostazione predefinita che indurisce i martelletti per produrre un tono più brillante adatto a brani moderni.
Clean	Un'impostazione predefinita che indurisce i martelletti e riduce le risonanze degli smorzatori e delle corde.
Full	Un'impostazione predefinita che enfatizza la dinamica, con un tocco della tastiera alleggerito e potenti risonanze degli smorzatori e delle corde.
Dark	Un'impostazione predefinita che indurisce i martelletti e aumenta la sensibilità del tocco della tastiera, al fine di produrre un tono cupo e tetro.
Rich	Un'impostazione predefinita che alleggerisce la sensibilità del tocco della tastiera e aumenta le risonanze degli smorzatori e delle corde.
Historical	Un'impostazione predefinita adatta per la musica classica e romantica, con un tono luminoso e aperto.
User	Questa impostazione predefinita verrà selezionata automaticamente quando una delle impostazioni predefinite di cui sopra viene regolata utilizzando la schermata di modifica.

MEMO

La schermata di modifica VPA consente di regolare singolarmente varie caratteristiche del pianoforte, come la durezza del martelletto, la sensibilità del tocco, la regolazione del suono del pedale, ecc.

Per informazioni dettagliate sulle singole impostazioni VPA, fare riferimento al manuale online.

<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/ca901-docs/it/>



Atmosfera

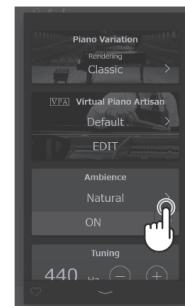
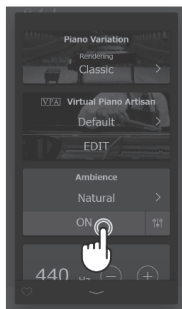
Questa funzione può essere utilizzata per applicare la modalità Ambiente al suono corrente, al fine di simulare diverse atmosfere virtuali.



✓ CHECK

La sezione "Ambiente" viene visualizzata solo quando viene selezionato un suono Rendering in Piano Variation.

Modifica dell'atmosfera

1. In "Ambiente", toccare il pulsante [On/Off] per attivare e disattivare la simulazione dell'atmosfera.
2. Nell'area Ambiente, toccare i pulsanti   per modificare il tipo di atmosfera.



3. Nell'area Ambiente, toccare il pulsante  per visualizzare il cursore  per il controllo della profondità (Depth).

Trascinare il cursore Depth a destra/sinistra per aumentare/diminuire la profondità della simulazione dell'atmosfera.



Tipi di atmosfera

Tipo	Descrizione
Natural	Simula l'atmosfera di un ambiente naturale.
Small Room	Simula l'atmosfera/il riverbero di una stanza di piccole dimensioni.
Medium Room	Simula l'atmosfera/il riverbero di una stanza di medie dimensioni.
Large Room	Simula l'atmosfera/il riverbero di una stanza di grandi dimensioni.
Mellow Lounge	Simula l'atmosfera/il riverbero di una sala.
Bright Lounge	Simula l'ambiente luminoso/il riverbero di una sala.
Studio	Simula l'ambiente/il riverbero di uno studio di registrazione.
Wood Studio	Simula l'atmosfera/il riverbero di uno studio di registrazione in legno.
Live Stage	Simula l'atmosfera/il riverbero di un palco dal vivo.
Echo	Simula l'ambiente/il riverbero di una camera d'eco.



Riverbero

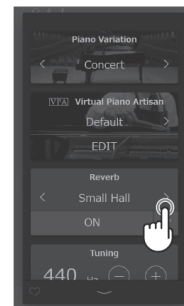
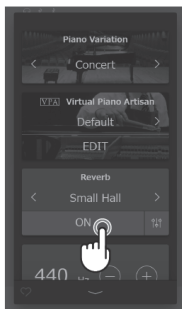
Questa funzione può essere utilizzata per applicare il riverbero al suono corrente, in modo da simulare diversi ambienti virtuali.



CHECK


La sezione "Reverb" viene visualizzata solo quando viene selezionato un suono Rendering in Piano Variation.


Modifica del riverbero

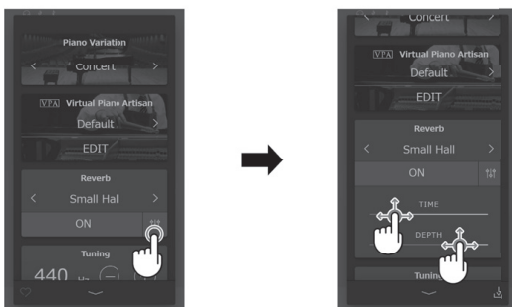
1. In "Reverb", toccare il pulsante [On/Off] per attivare e disattivare il riverbero.
2. Nell'area Reverb, toccare i pulsanti   per modificare il tipo di riverbero.



3. Nell'area Reverb, toccare il pulsante  per visualizzare il cursore  per controllare i valori Time e Depth.

Trascinare il cursore Time  a destra/sinistra per aumentare/diminuire la durata del decadimento della simulazione del riverbero.

Trascinare il cursore Depth  a destra/sinistra per aumentare/diminuire la profondità di simulazione del riverbero.



Tipi di riverbero

Tipo	Descrizione
Room	Simula il riverbero di una piccola sala prove.
Lounge	Simula il riverbero di una sala con pianoforte.
Small Hall	Simula il riverbero di una piccola sala.
Concert Hall	Simula il riverbero di una sala da concerto o di un teatro.
Live Hall	Simula il riverbero di una sala o di un palco dal vivo.
Cathedral	Simula il riverbero di una grande cattedrale.

Effetto



Questa funzione può essere utilizzata per applicare una varietà di effetti al suono corrente, al fine di simulare diverse unità di effetti digitali e analogici.

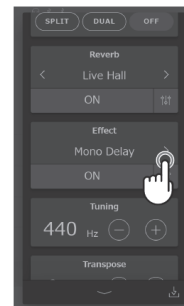
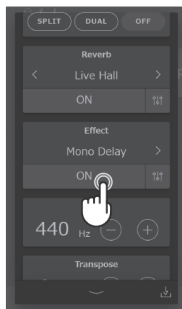
CHECK


"Effect" compare solo quando nella scheda Sound è selezionata una voce diversa da un suono Rendering.

Modifica dell'effetto

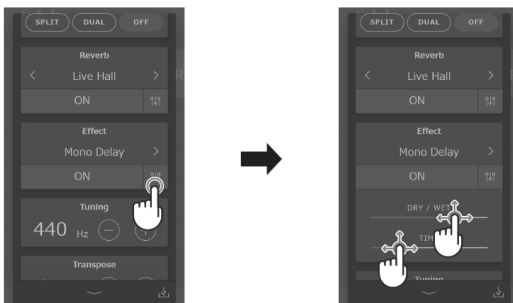
1. In "Effect", toccare il pulsante [On/Off] per attivare e disattivare l'effetto.

2. Nell'area Effect, toccare i pulsanti   per modificare il tipo di effetto.



3. Nell'area Effect, toccare il pulsante  per visualizzare le impostazioni aggiuntive per il controllo dell'effetto selezionato.

Trascinare i vari cursori  a destra/sinistra per modificare i valori.



Tipi di effetto

Tipo	Descrizione
Mono Delay	Applica un effetto eco al suono, riproducendolo contemporaneamente attraverso entrambi gli altoparlanti.
PingPong Delay	Applica un effetto eco "ping pong" al suono, dando l'impressione che stia "rimbalzando" da sinistra a destra.
Triple Delay	Simile in linea di principio a PingPong Delay, ma con un'eco centrale aggiuntiva.
Chorus	Sovrappone una versione leggermente stonata del suono all'originale, arricchendo così il suo carattere tonale.
Classic Chorus	Simile in linea di principio a Chorus, ma destinato a suoni di piano elettrico vintage.
Ensemble	Applica un coro trifase al suono, donando ulteriore ricchezza.
Tremolo	Varia continuamente il volume a velocità costante, aggiungendo al suono un effetto di tipo tremolo.
Classic Tremolo	Simile in linea di principio a Tremolo, ma destinato ai suoni di pianoforte elettrico vintage.
Vibrato Tremolo	Simile in linea di principio a Tremolo, ma con un effetto Vibrato aggiuntivo applicato.
Tremolo + Amp	Riproduce i cambiamenti nel suono creati da un amplificatore combinato con un effetto Tremolo.
Auto Pan	Alterna l'uscita del suono da sinistra a destra attraverso il campo stereo usando un'onda sinusoidale.
Classic Auto Pan	Simile in linea di principio ad Auto Pan, ma destinato ai suoni di piano elettrico vintage.
Auto Pan + Amp	Riproduce i cambiamenti nel suono creati da un amplificatore combinato con un effetto Auto Pan.
Phaser	Applica un cambio di fase ciclico al suono, dando l'impressione che il suono si muova.
Classic Phaser	Simile in linea di principio a Phaser, ma destinato ai suoni di piano elettrico vintage.
Phaser + Auto Pan	Un effetto Auto Pan aggiunto a un effetto Phaser.
Phaser + Amp	Riproduce i cambiamenti nel suono creati da un amplificatore combinato con un effetto Phaser.
Phaser + Chorus	Un effetto Chorus aggiunto a un effetto Phaser.
Rotary 1	Simula il suono di un altoparlante rotante comunemente usato con organi elettronici vintage. Il pedale del piano (pedale sinistro) può essere utilizzato per alternare la velocità.
Rotary 2	Un effetto leggermente più distorto rispetto a Rotary 1.
Rotary 3	Un effetto più distorto rispetto a Rotary 2.
Rotary 4	Un effetto Chorus aggiunto all'effetto Rotary 1.
Rotary 5	Un effetto Chorus aggiunto all'effetto Rotary 2.
Rotary 6	Un effetto Chorus aggiunto all'effetto Rotary 3.

Parametri degli effetti

Delay

- Dry / Wet: spostando il cursore a destra si regola l'intensità dell'effetto.
- Time: spostando il cursore a destra si regola l'intervallo di tempo tra ogni ritardo.

Chorus / Ensemble

- Dry / Wet: spostando il cursore a destra si regola l'intensità dell'effetto.
- Speed: spostando il cursore a destra si aumenta la velocità di fluttuazione.

Classic Chorus

- Mono/Stereo: spostando il cursore a destra si regola tra un effetto Mono e Stereo.
- Speed: spostando il cursore a destra si aumenta la velocità di fluttuazione.

Tremolo / Auto Pan / Phaser

- Dry / Wet: spostando il cursore a destra si regola l'intensità dell'effetto.
- Speed: spostando il cursore a destra si aumenta la velocità di fluttuazione.

Rotary

- Accel. Speed: spostando il cursore a destra si regola la velocità di accelerazione tra le modalità lenta e veloce.
- Rotary Speed: spostando il cursore verso destra si regola la velocità dell'altoparlante rotante.

[Effect]+[Effect]

- Dry / Wet: spostando il cursore a destra si regola l'intensità dell'effetto.

[Effect]+Amp

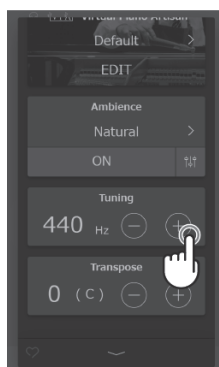
- Speed: spostando il cursore a destra si aumenta la velocità di fluttuazione.

Tuning

Regola l'intonazione generale del suono corrente. Questa impostazione può essere utile per far corrispondere l'intonazione quando si suona con un ensemble o si suona insieme a un CD o un'altra sorgente audio.

Modifica di Tuning

Toccare i pulsanti [+] [-] per modificare i valori in "Tuning". I valori possono essere modificati con incrementi di 0,5 Hz nell'intervallo da 427 a 453 Hz.

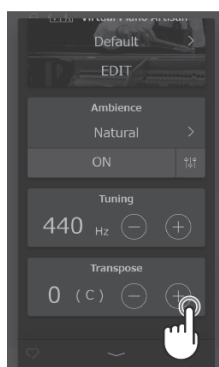


Transpose

Regola l'intonazione generale del suono corrente a incrementi di semitoni. Questa impostazione può essere utile quando si suona con altri strumenti accordati su tonalità diverse.



Modifica di Transpose

Toccare i pulsanti [+] [-] per cambiare il tasto in "Transpose". Il tasto può essere modificato con incrementi di semitoni nell'intervallo da -12 a 12.



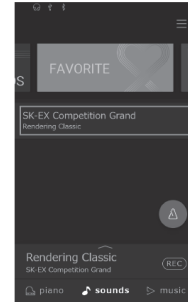
Gestione del suono


Favorite

1. Toccare il pulsante  in basso a sinistra dello schermo. Il colore del pulsante cambierà in .




2. Il suono corrente viene aggiunto alla categoria "FAVORITE" nella scheda Sound.

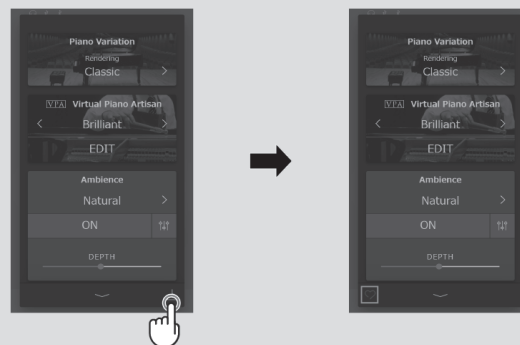


Toccare di nuovo il pulsante  per togliere il suono dalla categoria "FAVORITE".



CHECK

 non compare quando si modificano le impostazioni del suono sulla schermata Editor. Per aggiungere un suono alla categoria "FAVORITE", salvare prima il suono.

P.54 Salvataggio dei suoni utente

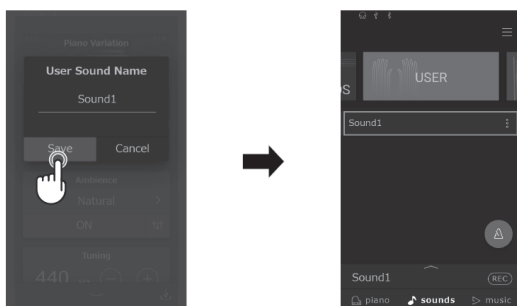


Salvataggio dei suoni utente

1. Quando le impostazioni del suono vengono modificate nella schermata Editor, il pulsante  verrà visualizzato nell'angolo inferiore destro dello schermo.
2. Toccare il pulsante , quindi immettere il nome desiderato per il suono modificato.

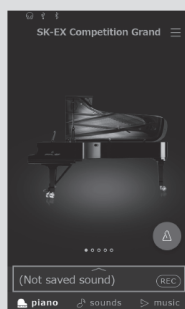


3. Toccare "Save" per salvare il suono con il nome inserito, o "Cancel" per annullare. Il salvataggio aggiungerà le impostazioni del suono corrente alla categoria "User" come suono utente.



CHECK

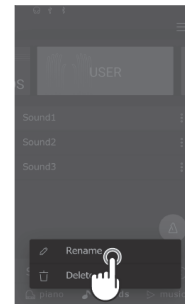
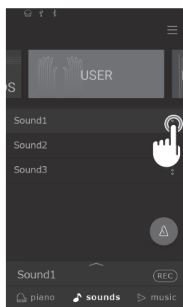
Se le impostazioni del suono modificate nella schermata Editor non sono state salvate, sulla barra di selezione verrà visualizzato "(Not saved sound)".



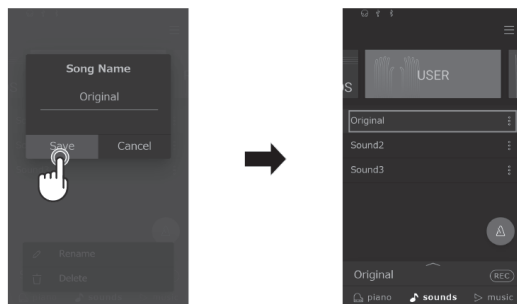
Modifica del nome di un suono utente

1. Toccare il pulsante  per il suono da rinominare.

2. Toccare "Rename".



3. Modificare il nome, quindi toccare "Save". Il nome del suono utente verrà modificato.

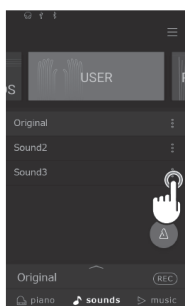


CHECK

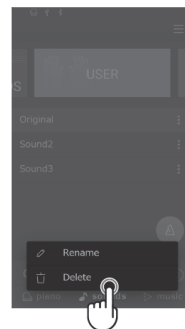
Solo i suoni utente possono essere rinominati. I nomi dei suoni preimpostati non possono essere modificati.

Eliminazione dei suoni utente

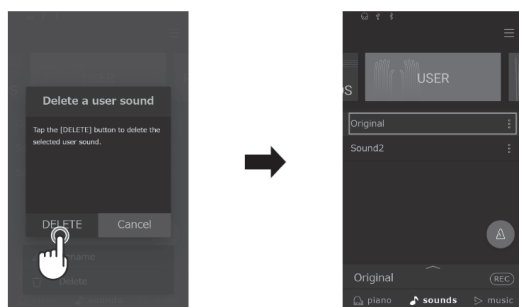
1. Toccare il pulsante  per il suono utente da eliminare.



2. Toccare "Delete Sound".



3. Toccare "Delete". Il suono utente sarà eliminato.



MEMO

- È possibile eliminare solo i suoni utente. I suoni preimpostati non possono essere eliminati.
- I suoni utente possono essere ripristinati nella categoria User.

Per informazioni dettagliate sulla gestione dei dati utente, consultare il manuale online.

<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/ca901-docs/it/>



Risoluzione dei problemi

MEMO

Per informazioni dettagliate sulle impostazioni avanzate del VPA, sulle funzioni avanzate del Lettore musicale (Lesson, Concert Magic), sulle funzioni avanzate del Registratore e per informazioni dettagliate sui menu e altre spiegazioni sulle operazioni, consultare il manuale online.

<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/ca901-docs/it/>



Alimentazione

L'alimentazione non si accende

Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente sia sul lato uscita che sul lato strumento. Può essere collegato su un'estremità e disconnesso sull'altra. Provare a scollegare e poi ricollegare il cavo di alimentazione.



1. Collegare il cavo di alimentazione allo strumento

L'alimentazione si spegne improvvisamente o si spegne dopo un periodo di inattività

Verificare che la funzione "Auto Power Off" (Auto-spegnimento) non sia abilitata.

Lo schermo si spegne improvvisamente

Se il tempo di spegnimento del display è stato impostato in "Auto Display Off" (Auto-spegnimento del display), il display si spegnerà automaticamente una volta trascorso il tempo impostato. Toccare il display per riaccenderlo.

Suoni

Questo pianoforte digitale tenta di riprodurre la ricca varietà di toni creati da un pianoforte a coda acustico nel modo più accurato possibile. Ciò include varie risonanze, rumori e altre caratteristiche sottili che contribuiscono all'esperienza complessiva di suonare il pianoforte. Sebbene questi toni aggiuntivi abbiano lo scopo di migliorare il realismo dello strumento, è possibile ridurne l'importanza o disabilitare del tutto gli effetti utilizzando il menu delle impostazioni avanzate VPA.

Non viene prodotto alcun suono

- Verificare che il volume non sia impostato sulla posizione più bassa.
- Verificare che non sia collegato un paio di cuffie (o la spina dell'adattatore per cuffie) alla presa PHONES.
- Verifica che l'impostazione Local Control sia abilitata nel menu delle impostazioni MIDI.

P.14

Volume e cuffie

Il suono si distorce durante l'esecuzione di determinati brani o in determinati registri

Se il volume viene aumentato, il suono potrebbe essere distorto durante l'esecuzione di determinati brani. In questo caso, abbassare il volume prima di suonare lo strumento.

Il volume varia a seconda del tasto premuto

Regolare il volume del tasto problematico utilizzando il parametro Key Volume nel menu delle impostazioni avanzate VPA.

L'intonazione di alcuni tasti sembra errata

Regolare l'intonazione del tasto problematico utilizzando il parametro User Tuning nel menu delle impostazioni avanzate VPA.

Presenza di rumori o suono metallico

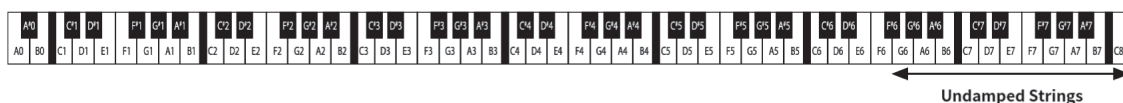
Regolare il suono utilizzando l'impostazione Tone Control (Controllo timbrico) o i parametri Fall-Back Noise (Rumore di rilascio) o Damper Noise (Rumore degli smorzatori) nel menu delle impostazioni avanzate VPA.

Il suono sembra attutito/il suono è acuto

Regolare il suono utilizzando l'impostazione Tone Control (Controllo timbrico) o i parametri Topboard, Touch Curve (Curva di tocco) o Voicing (Intonazione) nel menu delle impostazioni avanzate VPA.

Il pedale del forte non è premuto ma il suono nelle 18 note più alte della tastiera è ancora sostenuto

Questo non è un comportamento anomalo. Su un pianoforte a coda acustico, ai tasti nel registro acuto della tastiera non sono collegati smorzatori per fermare la vibrazione delle corde. Questo pianoforte digitale riproduce fedelmente questa caratteristica, consentendo di sostenere il suono dei tasti più in alto della tastiera senza premere il pedale del forte.



Pedali

I pedali fanno rumore quando vengono premuti

Quando il pedale del forte viene premuto, si udirà il suono delle corde che viene prodotto quando lo smorzatore viene rilasciato anche se la tastiera non viene suonata. Non si tratta di un malfunzionamento.

I pedali sono inefficaci

Verificare che il cavo del pedale sia collegato correttamente allo strumento. Anche se è collegato, scollegare il cavo del pedale e quindi ricollegarlo saldamente.

Quando si preme un pedale, la pedaliera si flette e non è stabile

Verificare che la manopola della pedaliera sia completamente estesa.



Pedali

Connettività

Lo strumento non può connettersi al dispositivo smart/all'app tramite Bluetooth

- Verificare che la funzione Bluetooth dello strumento sia attivata.
- Bluetooth MIDI deve essere collegato dalle impostazioni nell'app, non dalle impostazioni Bluetooth del dispositivo smart.

Impossibile connettersi a un dispositivo smart connesso

Se la connessione viene disconnessa immediatamente, disattivare e riattivare le impostazioni Bluetooth e riprovare la connessione.

Il nome dello strumento non viene visualizzato sul dispositivo smart

Lo strumento può essere collegato a un altro dispositivo. Utilizzare la funzione "Bluetooth Audio Pairing" per annullare l'associazione sullo strumento.

I dati delle esecuzioni per la musica incorporata dello strumento non possono essere trasferiti

I dati delle esecuzioni per la musica incorporata non possono essere emessi da Bluetooth MIDI.

Riproduzione di brani

Non viene emesso alcun suono anche durante la riproduzione di un brano (MP3, WAV)

Verificare che il volume del registratore USB non sia impostato sulla posizione più bassa.

I brani salvati su un dispositivo di memoria USB non possono essere riprodotti

Il brano potrebbe essere in un formato che non può essere riprodotto. La velocità del dispositivo di memoria USB in uso potrebbe essere insufficiente. Provare con un altro dispositivo di memoria USB che supporta lo standard USB 2.0 Hi-Speed.

Il volume di un file audio registrato in formato MP3/WAV è troppo basso o troppo alto (distorto)

Regolare le impostazioni del livello di registrazione.

Durante la riproduzione SMF vengono riprodotti suoni indesiderati oppure durante la riproduzione SMF non viene prodotto alcun suono

Questa macchina non supporta lo standard GM. I dati possono essere riprodotti con un suono diverso dal dispositivo GM o non essere riprodotti affatto a seconda del suono, ma non si tratta di un malfunzionamento.

Funzionamento

Il pannello tattile non funziona neanche quando viene toccato

Potrebbero essere presenti goccioline d'acqua, condensa o altre sostanze sulla superficie del pannello tattile.

Come riportare lo strumento alle impostazioni di fabbrica?

Per riportare tutte le impostazioni dello strumento alla configurazione predefinita di fabbrica:

Utilizzare la funzione "Factory Reset" (Ripristino impostazioni di fabbrica) nel menu User Data.

Per riportare il suono alla configurazione predefinita di fabbrica:

Selezionare "SK-EX Competition Grand Piano | Rendering Classic".

Per riportare le impostazioni regolate alla configurazione predefinita di fabbrica:

**Impostazioni **  : toccare due volte 

Impostazioni pulsante [+][−]: toccare due volte il valore o la voce

M E M O

Elenco suoni

Piano

SK-EX Competition Grand Piano Rendering Classic
SK-EX Competition Grand Piano Rendering Brilliant
SK-EX Competition Grand Piano Rendering Romantic
SK-EX Competition Grand Piano Rendering Rich
SK-EX Competition Grand Piano Rendering Vintage
SK-EX Competition Grand Piano Concert
SK-EX Competition Grand Piano Jazz
SK-EX Competition Grand Piano Mellow
SK-EX Concert Grand Piano Rendering Classic
SK-EX Concert Grand Piano Rendering Brilliant
SK-EX Concert Grand Piano Rendering Romantic
SK-EX Concert Grand Piano Rendering Rich
SK-EX Concert Grand Piano Rendering Vintage
SK-EX Concert Grand Piano Concert
SK-EX Concert Grand Piano Jazz
SK-EX Concert Grand Piano Mellow
EX Concert Grand Piano Concert
EX Concert Grand Piano Mellow
EX Concert Grand Piano Standard
EX Concert Grand Piano Pop
EX Concert Grand Piano Bright
EX Concert Grand Piano New Age
EX Concert Grand Piano Modern
SK-5 Grand Piano Classic
SK-5 Grand Piano Jazz
SK-5 Grand Piano Pop
Upright Piano Classic
Upright Piano Boogie
Upright Piano Vintage
Upright Piano Honky Tonk

Electric Piano

Tine Electric Piano *
Reed Electric Piano
Modern Electric Piano
Electric Grand
Tine Electric Piano 2
Tine Electric Piano 3
Tine Electric Piano 4
Crystal Electric Piano
Modern Electric Piano 2
Modern Electric Piano 3
Clavi

Organ

Jazz Organ *
Blues Organ *
Ballad Organ
Gospel Organ
Drawbar Organ
Drawbar Organ 2
Drawbar Organ 3
Drawbar Organ 4

Church Organ

Church Organ
Diapason
Full Ensemble
Diapason Octave
Chiffy Tibia
Principal Octave
Principal Choir
Baroque
Soft Diapason
Soft Strings
Mellow Flutes
Medium Ensemble
Loud Ensemble
Bright Ensemble
Full Organ
Reed Ensemble

Harpsichord

Harpsichord *

Harpsichord Octave *

Harpsichord 2

Mallets

Vibraphone

Marimba

Celesta

Bell Split

Strings

Slow Strings

String Pad

Warm Strings

String Ensemble

Soft Orchestra

Chamber Strings

Harp

Pizzicato Strings

Vocal

Choir

Pop Ooh

Pop Aah

Choir 2

Jazz Ensemble

Pop Ensemble

Slow Choir

Breathy Choir

Pad

New Age Pad

Square Pad

Itopia

Atmosphere

Brightness

New Age Pad 2

Brass Pad

Bowed Pad

Bright Warm Pad

Bass

Wood Bass

Electric Bass *

Electric Bass 2 *

Fretless Bass

Wood Bass & Ride

Electric Bass & Ride

Guitar

Ballad Guitar

Pick Nylon Guitar

Finger Nylon Guitar

 **CHECK**

- * : Copyright© PREMIEREngineeringInc.2018 PREMIERSOUNDFACTORY
- Nel display i termini lunghi potrebbero essere abbreviati.

Elenco ritmi di batteria

8 Beat

8 Beat 1

8 Beat 2

8 Beat 3

Pop 1

Pop 2

Pop 3

Pop 4

Pop 5

Pop 6

Ride Beat 1

Ride Beat 2

DancePop 1

Country Pop

Smooth Beat

Rim Beat

8 Beat Rock

Modern Rock 1

Modern Rock 2

Modern Rock 3

Modern Rock 4

Pop Rock

Ride Rock

Jazz Rock

Surf Rock

16 Beat

16 Beat

Indie Pop 1

Acid Jazz 1

Ride Beat 3

DancePop 2

DancePop 3

DancePop 4

DancePop 5

DancePop 6

DancePop 7

DancePop 8

Indie Pop 2

Cajun Rock

8 Beat Ballad

Pop Ballad 1

Pop Ballad 2

Pop Ballad 3

Rock Ballad 1

Rock Ballad 2

Slow Jam

6/8 R&B Ballad

Triplet Ballad 1

Triplet Ballad 2

16 Beat Ballad

16 Ballad 1

Dance Ballad 1

Dance Ballad 2

Dance Ballad 3

Electro Pop

16 Ballad 2

Mod Pop Ballad

16 Beat Dance

Dance 1

Dance 2

Dance 3

Disco

Techno 1

Techno 2

16 Beat Swing

16 Shuffle 1

16 Shuffle 2

16 Shuffle 3

Acid Jazz 2

Acid Jazz 3

New Jack Swing

Modern Dance

Indie Pop 3

8 Beat Swing

Swing Beat

Motown

Country 2 Beat

Boogie

Triplet

8 Shuffle 1

8 Shuffle 2

8 Shuffle 3

Dance Shuffle

Triplet 1

Triplet 2

Triplet Rock

Reggae

Jazz

H.H. Swing

Ride Swing

Fast 4 Beat

Afro Cuban

Jazz Bossa

Jazz Waltz

5/4 Swing

Latin / Traditional

H.H. Bossa Nova

Ride Bossa Nova

Beguine

Rhumba

Cha Cha

Mambo

Samba

Sala

Merenge

Tango

Habanera

Waltz

Ragtime

March

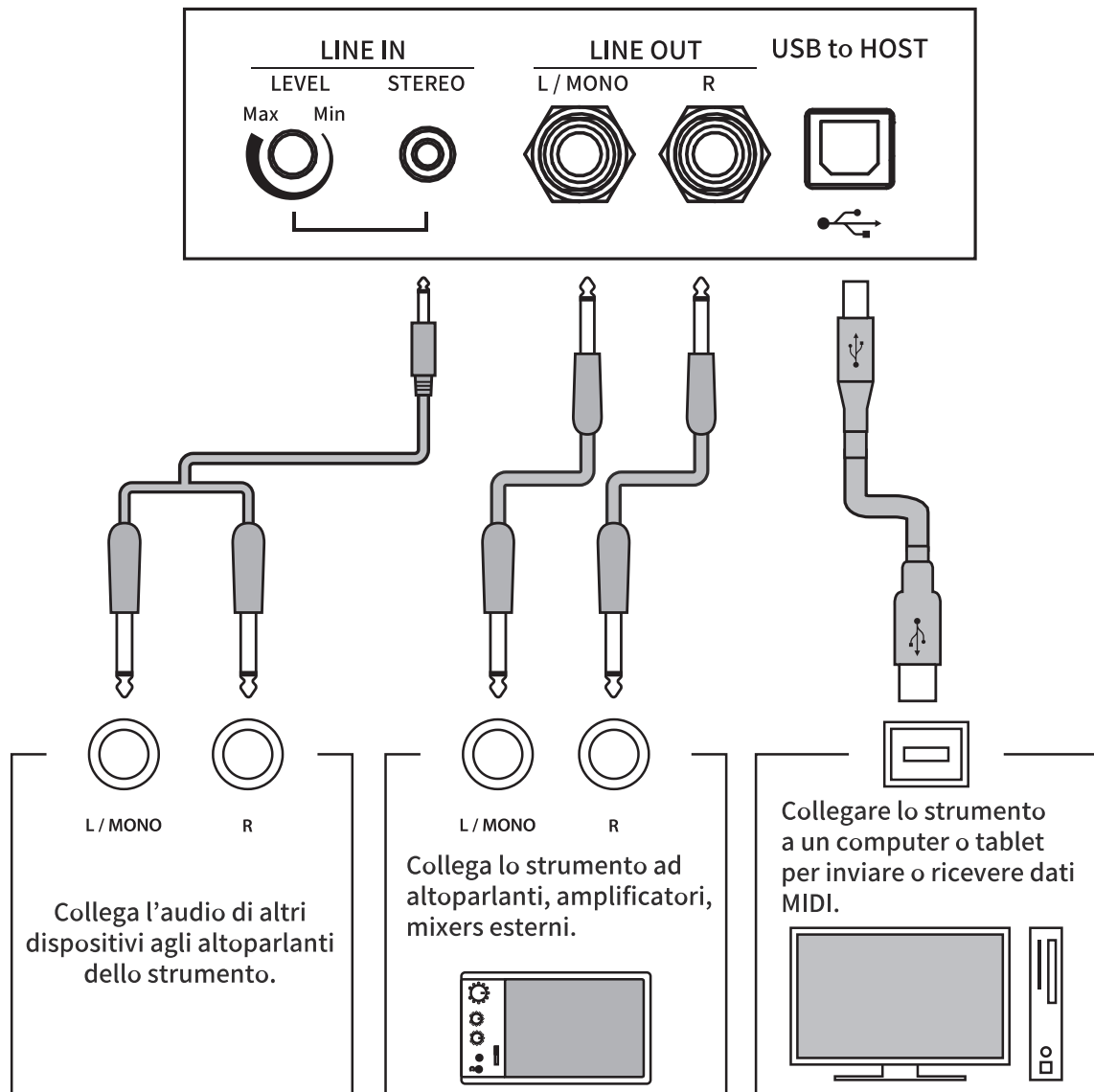
6/8 March

Elenco dei brani dei suoni dimostrativi

Sound Name	Song Title/Composer
SK-EX Competition Grand Rendering	La Campanella/Liszt
SK-EX Concert Grand Rendering	Polonaise No.6 "Héroïque"/Chopin
SK-EX Competition Grand Jazz	Original/Kawai
SK-EX Concert Grand Mellow	Sonata No.30 Op.109 /Beethoven
EX Concert Grand Mellow	La Fille aux Cheveux de lin /Debussy
EX Concert Grand Standard	Petit chien/Chopin
EX Concert Grand Pop	Original/Kawai
EX Concert Grand Bright	Original/Kawai
EX Concert Grand New Age	Original/Kawai
EX Concert Grand Modern	Original/Kawai
SK-5 Grand Piano Classic	Lieder Ohne Worte No.18 "Duetto" /Mendelssohn
Upright Piano Classic	Nocturne No. 20 Op. posth. / Chopin
Tine Electric Piano	Original/Kawai
Modern Electric Piano	Original/Kawai
Modern Electric Piano 2	Original/Kawai
Jazz Organ	Original/Kawai
Blues Organ	Original/Kawai
Drawbar Organ	Original/Kawai
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme." /Bach
Diapason	Wohl mir, daß ich Jesum have /Bach
Full Ensemble	Original/Kawai

Sound Name	Song Title/Composer
Harpsichord	French Suite No.6/Bach
Harpsichord Octave	Prelude in Ab /Bach
Vibraphone	Original/Kawai
Clavi	Original/Kawai
Slow Strings	Original/Kawai
String Pad	Original/Kawai
String Ensemble	Le quattro stagioni La primavera / Vivaldi
Choir	Londonderry Air / Irish folk song
Choir 2	Original/Kawai
Jazz Ensemble	Original/Kawai
New Age Pad	Original/Kawai
Square Pad	Original/Kawai
Wood Bass	Original/Kawai
Electric Bass	Original/Kawai
Electric Bass 2	Original/Kawai
Wood Bass & Ride	Original/Kawai
Ballad Guitar	Original/Kawai
Pick Nylon Guitar	Original/Kawai

Connessione ad altri dispositivi



CHECK

- Spegnere il pianoforte digitale prima di collegarlo ad altri dispositivi.
- Non collegare LINE IN e LINE OUT del pianoforte digitale direttamente con un cavo. Ciò potrebbe causare rumore di feedback e danneggiare il pianoforte digitale.

Driver USB

Per scambiare dati tra questo pianoforte digitale e un computer tramite connessione USB e per garantire il corretto funzionamento del pianoforte, è necessario installare un software (driver USB-MIDI) sul computer. Nei sistemi operativi più recenti, il software verrà installato automaticamente e non saranno necessari altri driver. Il driver USB-MIDI da utilizzare è diverso a seconda del sistema operativo del computer. Per ulteriori informazioni, consultare la pagina seguente del sito Kawai Global: <https://www.kawai-global.com/usb>

Dispositivi smart

Questo prodotto supporta il collegamento a dispositivi smart e consente all'utente di utilizzare le applicazioni progettate per lo strumento.

Prima di utilizzare questa funzionalità, consultare le informazioni più recenti sulle applicazioni e gli ambienti operativi supportati, disponibili sul sito Kawai Global: <https://www.kawai-global.com/usb>

Note su USB TO HOST

- Se Bluetooth MIDI e USB sono collegati contemporaneamente, verrà data la priorità a Bluetooth MIDI.
- Assicurarsi che il pianoforte digitale sia spento prima di tentare di collegare il pianoforte digitale a un computer utilizzando un cavo USB.
- Quando il pianoforte digitale è collegato a un computer tramite una connessione USB, potrebbe verificarsi un breve ritardo prima che inizi la comunicazione.
- Se il pianoforte digitale è collegato a un computer tramite un hub USB e il funzionamento diventa inaffidabile/instabile, collegare il cavo USB direttamente a una delle porte USB del computer.
- Lo scollegamento improvviso del cavo USB o l'accensione/spengimento del pianoforte digitale durante il funzionamento può causare l'instabilità del funzionamento del pianoforte digitale o del computer nelle seguenti situazioni:
 - durante l'installazione del driver
 - durante l'avvio del computer
 - mentre le applicazioni MIDI eseguono attività
 - durante la comunicazione con un computer
 - mentre il computer è in modalità di risparmio energetico
- In caso di ulteriori problemi riscontrati con la comunicazione USB MIDI mentre lo strumento è collegato, consultare il manuale utente del computer e ricontrollare tutte le connessioni e le impostazioni MIDI pertinenti nel sistema operativo del computer.

Note sul Bluetooth®

- Diversi dispositivi funzionano sulla banda a 2,4 GHz utilizzata dalla funzione Bluetooth. In alcune situazioni, la velocità di comunicazione o la distanza di comunicazione potrebbero diminuire o la comunicazione potrebbe essere interrotta a causa dell'influenza di altri dispositivi.
- Questo pianoforte digitale è sempre in standby per la connessione Bluetooth. Se sono presenti più dispositivi compatibili con Bluetooth, fare attenzione a non collegarsi a un dispositivo diverso da quello che si desidera collegare a questo pianoforte digitale.
- MIDI: compatibile con Bluetooth (v5.0)/MIDI con caratteristiche Bluetooth Low Energy
- AUDIO: Bluetooth (supporta v5.1 A2DP)

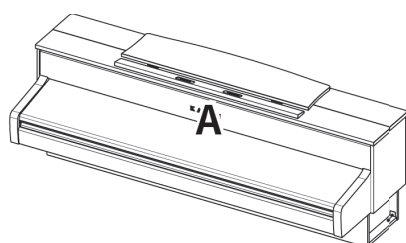
Istruzioni di assemblaggio

⚠ CAUTION

Assicurarsi che all'assemblaggio del pianoforte digitale lavorino due o più persone. Per spostare il pianoforte digitale, sollevarlo orizzontalmente e fare attenzione a non pizzicare le mani o le dita e a non farlo cadere sui piedi.

Parti incluse

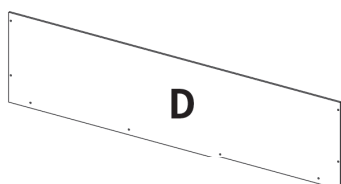
Prima di tentare di assemblare il pianoforte digitale, verificare che tutte le parti siano incluse. Per assemblare lo strumento sarà inoltre necessario un cacciavite a croce (non incluso).



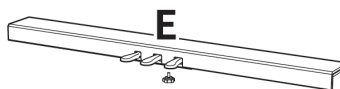
Corpo principale



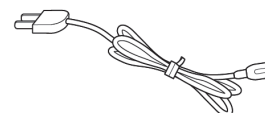
2 pannelli laterali
(sinistro e destro)



1 pannello posteriore



1 base della pedaliera
1 manopola regolatrice



1 cavo di alimentazione

Set di viti

- a** Vite (con rondella) x 4



- b** Vite autofilettante (nera, 30 mm) x 4 *



- c** Vite autofilettante (nera, 20 mm) x 4 *



- d** Vite autofilettante (argento, 16 mm) x 4



* **d** Le viti autofilettanti argentate vengono fornite in una bustina separata.

* Per alcuni colori del corpo principale, le viti sono di colore argentato invece che nero.

Set per gancio per cuffie

Gancio per cuffie

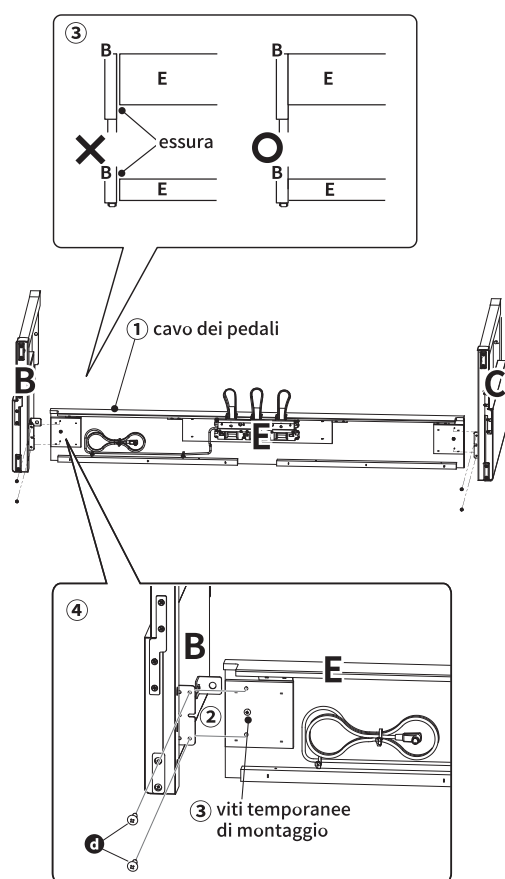


2 viti di montaggio
(4 x 14 mm)



1. Fissaggio dei pannelli laterali (B e C) alla pedaliera (E)

- ① Allentare e allungare il cavo di collegamento del pedale collegato alla parte inferiore della pedaliera (E).
- ② Fissare i pannelli laterali (B e C) alla pedaliera (E) utilizzando le viti di montaggio provvisorie situate su entrambe le estremità della pedaliera.
- ③ Assicurarsi che i pannelli laterali (B e C) siano a stretto contatto con la pedaliera (E), in modo che non vi siano spazi vuoti tra le parti e serrare le viti di montaggio provvisorie.
- ④ Inserire le quattro viti filettate corte argentate nei fori rimanenti come mostrato e fissare saldamente la pedaliera ai pannelli laterali destro e sinistro.

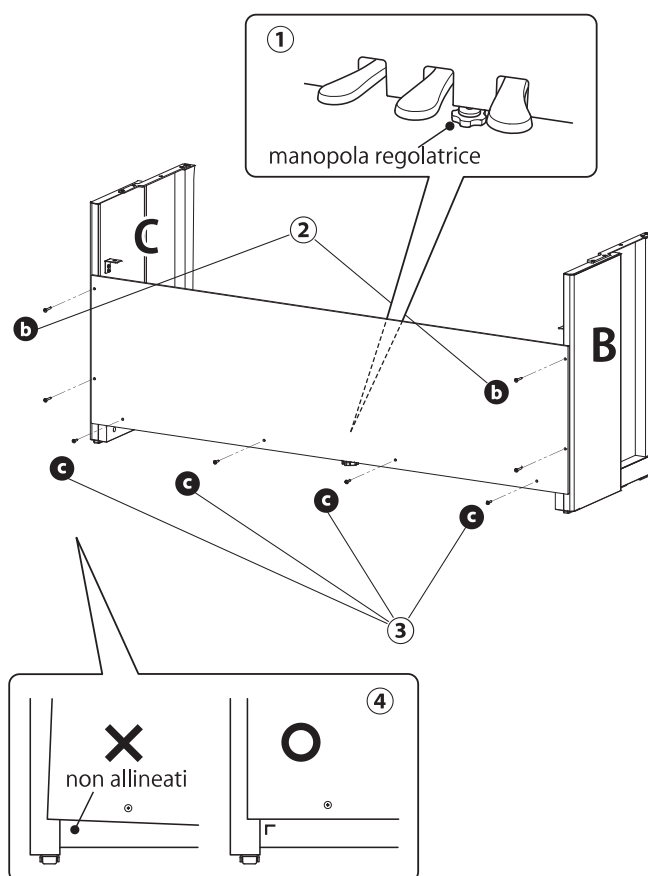


2. Fissaggio del pannello posteriore (D)

- ① Posizionare la struttura assemblata della pedaliera (E) e dei pannelli laterali (B e C) in posizione verticale sul pavimento, come mostrato nell'immagine seguente.
A questo punto, accertarsi che non vi siano parti o spartiti sul pavimento e che la manopola regolatrice sia fissata alla pedaliera.
- ② Fissare senza serrare il pannello posteriore (D) ai pannelli laterali destro e sinistro (B e C) utilizzando le quattro viti autofilettanti nere lunghe **b**.
- ③ Fissare il pannello posteriore (D) alla pedaliera (E) utilizzando le quattro viti filettate nere corte **c**.
- ④ Serrare le viti autofilettanti nere lunghe allentate **c** in modo che i pannelli laterali destro e sinistro (B e C) e il pannello posteriore (D) siano allineati e in completo contatto senza spazi.

CHECK

A seconda del colore dello strumento, le viti nere possono essere sostituite da viti argentate.

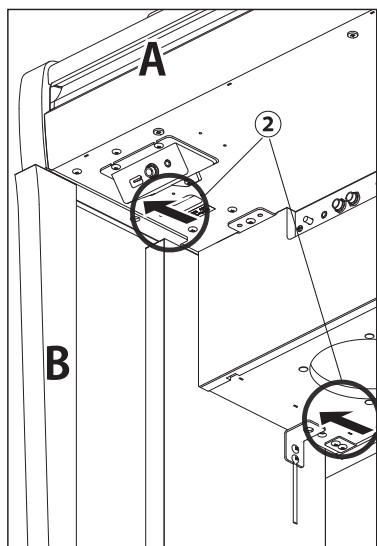
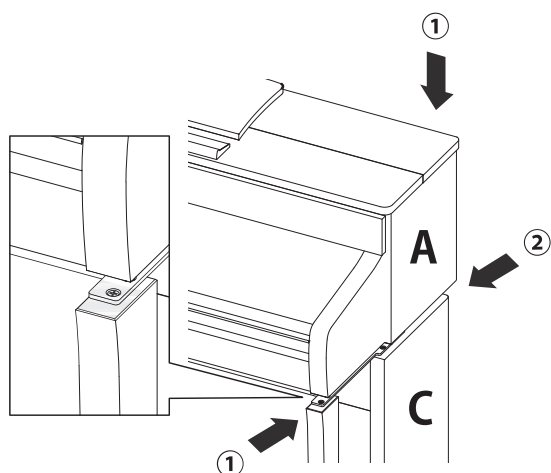


3. Montaggio del corpo principale (A) sul supporto

- ① Sollevare il corpo principale (A) e posizionarlo con cura in modo che la superficie superiore dei pannelli laterali sinistro e destro (B e C) sia visibile dall'alto.
- ② Spostare il corpo principale (A) in avanti in modo che i fori delle viti sul fondo del corpo principale siano allineati con i fori delle staffe metalliche sui pannelli laterali sinistro e destro (B e C). Se i fori delle viti non sono visibili, allentare le viti che sono state serrate in 2-(4) e regolarle di nuovo.

⚠ CAUTION

Nel sollevare il corpo principale (A) sul supporto, fare attenzione a non pizzicare/intrappolare mani e dita.

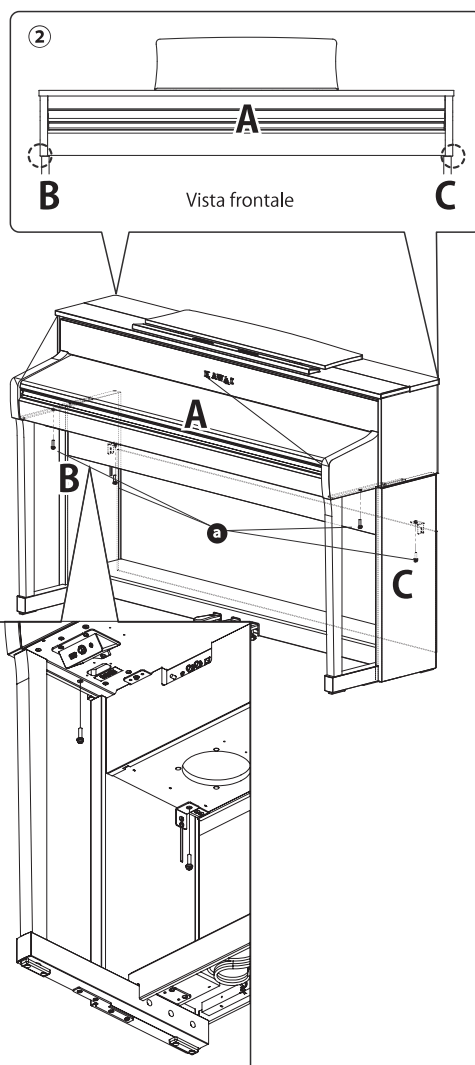


4. Fissaggio del corpo principale (A) al supporto

- ① Fissare senza serrare il corpo principale (A) al supporto utilizzando quattro viti (con rondella) **a**.
- ② Stringere le viti senza serrare **a** e spostare il corpo principale (A) in posizione in modo che le quattro viti possano essere inserite dritte. Quindi, regolare il corpo principale (A) in modo che lo sbalzo del corpo principale (A) sia pari a sinistra e a destra se visto da davanti.
- ③ Serrare le viti allentate **a** fino a comprimere la rondella elastica.

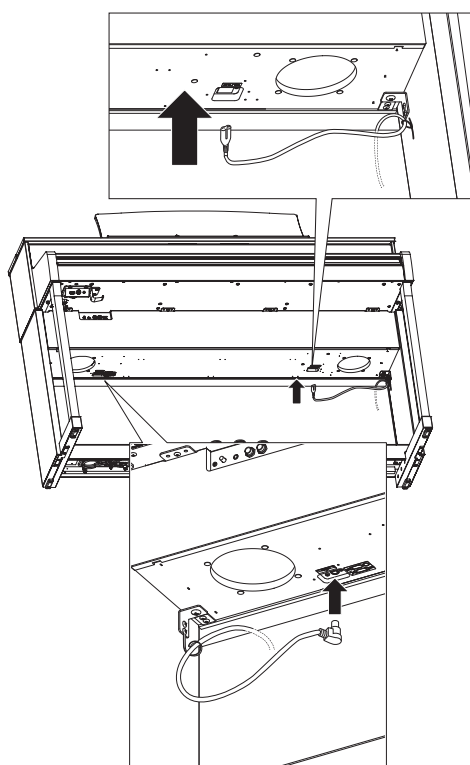
⚠ CAUTION

Serrare saldamente tutte le viti per garantire che il corpo principale (A) sia saldamente fissato al supporto. È estremamente pericoloso se il corpo principale (A) cade dal supporto.



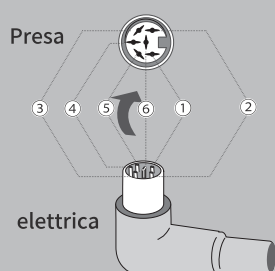
5. Collegare i cavi

- ① Far passare il cavo di collegamento del pedale che esce dalla pedaliera (E) attraverso l'apertura del pannello posteriore (D) fino alla parte posteriore dello strumento e collegarlo al terminale PEDAL sul fondo del corpo principale (A).
- ② Collegare il cavo di alimentazione al [AC INLET] terminale.
- ③ Per fissare i cavi in posizione, utilizzare i leganti sui pannelli laterali (B e C).



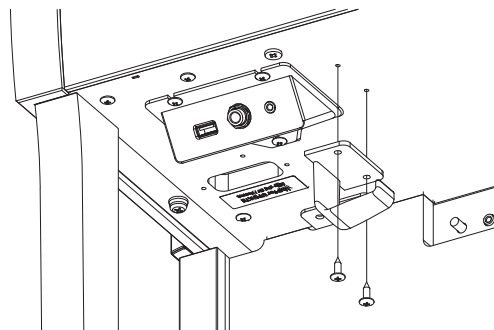
⚠ CAUTION

Quando si inserisce la spina all'estremità del cavo del pedale nella presa sul fondo del corpo principale del pianoforte digitale, assicurarsi di allineare i pin con la posizione del foro nella presa, quindi inserire la spina direttamente nella presa fino all'arresto.



6. Fissare il gancio per le cuffie

Fissare il gancio per le cuffie al lato inferiore del corpo principale utilizzando le due viti di installazione in dotazione, come mostrato nell'immagine seguente.

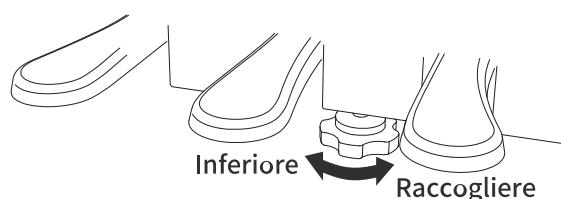


7. Regolare la manopola della pedaliera

Assicurarsi di ruotare la manopola della pedaliera sul retro della base del pedale (E) in senso antiorario per estendere la manopola fino al contatto con il pavimento e sostenere saldamente i pedali. A seconda del materiale e delle condizioni del pavimento, quando si preme il pedale può verificarsi un rumore causato dall'attrito con il pavimento. In tal caso, interporre del feltro o della moquette tra la manopola della pedaliera e il pavimento.

⚠ CAUTION

Se lo strumento viene utilizzato con la manopola della pedaliera sollevata dal pavimento o premuta con forza contro il pavimento, la pedaliera potrebbe danneggiarsi. Quando si sposta lo strumento, sollevarlo dal pavimento e non trascinarlo.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Bulgarian	С настоящото Kawai Europa GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [CA901/CA701] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Spanish	Por la presente, Kawai Europa GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [CA901/CA701] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Czech	Tímto Kawai Europa GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [CA901/CA701] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING
Danish	Hermed erklærer Kawai Europa GmbH, at radioudstyrstypen [CA901/CA701] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG
German	Hiermit erklärt Kawai Europa GmbH, dass der Funkanlagentyp [CA901/CA701] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Estonian	Käesolevaga deklareerib Kawai Europa GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [CA901/CA701] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Greek	Με την παρούσα ο/η Kawai Europa GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [CA901/CA701] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
English	Hereby, Kawai Europa GmbH declares that the radio equipment type [CA901/CA701] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
French	Le soussigné, Kawai Europa GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [CA901/CA701] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
Croatian	Kawai Europa GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [CA901/CA701] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Italian	Il fabbricante, Kawai Europa GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [CA901/CA701] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Latvian	Ar šo Kawai Europa GmbH deklarē, ka radioiekārta [CA901/CA701] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Lithuanian	Aš, Kawai Europa GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [CA901/CA701] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Hungarian	Kawai Europa GmbH igazolja, hogy a [CA901/CA701] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
MT	DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
Maltese	B'dan, Kawai Europa GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [CA901/CA701] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġejj:
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Dutch	Hierbij verklaar ik, Kawai Europa GmbH, dat het type radioapparatuur [CA901/CA701] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Polish	Kawai Europa GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [CA901/CA701] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Kawai Europa GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [CA901/CA701] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Romanian	Prin prezenta, Kawai Europa GmbH declară că tipul de echipamente radio [CA901/CA701] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
Slovak	Kawai Europa GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [CA901/CA701] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Slovenian	Kawai Europa GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [CA901/CA701] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Finnish	Kawai Europa GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin [CA901/CA701] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa
SV	FÖRENKLAD EÜ-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Swedish	Härmed försäkras Kawai Europa GmbH att denna typ av radioutrustning [CA901/CA701] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.kawai-global.com/usb	

Caratteristiche tecniche

	CA901	CA701
Tastiera	Meccanica Grand Feel III (GFIII), 88 tasti in legno	
Display	Pannello tattile LCD a colori da 5 pollici da 800x480 pixel	
Polifonia	Massimo 256 note (a seconda del suono selezionato)	
Suoni	106 suoni	
Metronomo	Battute: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8 Ritmo: 100 tipi	
Registratore interno	Registratore per 10 brani: capacità di memoria di circa 90.000 note, formato interno	
Registratore USB	Riproduzione: mp3 (bit rate: da 8 kbps a 320 kbps, frequenza di campionamento: 44,1 kHz, 48 kHz, 32 kHz), Wav (44,1 kHz, 16 bit), SMF Registrazione: mp3 (bit rate: fisso 256 kbps, frequenza di campionamento: 44,1 kHz), Wav (44,1 kHz, 16 bit) Registrazione Line-In supportata	
Brani incorporati	578 volumi di brani Lesson, 140 esercizi per le dita, 39 brani demo, 204 o 218 brani musicali	
VPA	Touch Curve, Voicing, Damper Resonance, Damper Noise, String Resonance, Cabinet Resonance, Key-off Effect, Fall-Back Noise, Hammer Noise, Hammer Delay, Topboard Simulation, Decay Time, Release Time, Minimum Touch, Stretch Tuning, Temperament, Key Volume, Half-Pedal Adjust, Soft Pedal Depth	
Funzioni delle cuffie	Spatial Headphone Sound, Headphone Type, Headphone Volume	
Funzioni Bluetooth®	MIDI: Bluetooth (Ver. 5.0)/conforme alle caratteristiche Bluetooth Low Energy MIDI Audio: Bluetooth (supporta la versione 5.1 A2DP)	
Altre funzioni	Tuning, Transpose, Favorite, Save Sound, Damper Hold, Tone Control, Low Volume Balance, Speaker Volume, Speaker Character, Wall EQ (solo CA901), funzione impostazioni Bluetooth, funzione impostazioni MIDI, Screen Brightness, Display Size, Auto Display Off, Auto Power Off, Startup Screen, Startup Settings, Language, Factory Reset, modalità Dual/Split/4 Hands (tranne quando è selezionata la sorgente sonora SK-EX Rendering)	
Pedali	Pedale del forte (con supporto mezzo pedale), Pedale del piano (con supporto mezzo pedale), Pedale tonale	
Copritastiera	Tipo pianoforte verticale (con sistema Soft Fall)	Tipo scorrevole
Leggio	Tipo pianoforte verticale (posizione fissa)	Tipo pieghevole (angolazione regolabile: 6 livelli)
Prese	LINE IN (1/8" STEREO), LINE IN Level, LINE OUT (1/4" L/MONO, R), Cuffie x 2 (1/4", 1/8"), USB to Host, USB to Device, USB for UPDATE	
Potenza in uscita	50 W + 50 W + 35 W	55 W + 55 W
Altoparlanti	Altoparlante della scheda audio (8 x 12) cm x 2 (altoparlanti superiori con diffusori) 8 cm x 2 (altoparlanti anteriori) 5 cm x 2 (tweeter)	13 cm x 2 (woofer) (8 x 12) cm x 2 (altoparlanti superiori con diffusori) 5 cm x 2 (tweeter)
Consumo energetico	55 W	45 W
Dimensioni	1455 (L) x 475 (P) x 1010 (A) mm	1450 (L) x 495 (P) x 970 (A) mm
Peso	CA901: 82.5 kg CA901EP: 91.5 kg	CA701: 76.5 kg CA701EP: 80.0 kg

- La disponibilità della funzione Bluetooth dipende dal paese di destinazione.

M E M O

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

